Դ. ՏԱՐԻ Թիւ 931 — ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 10 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1887 — (Ն. Տ.) 22 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1887 — 27 ՃԵՄԱԶԻՒԼ ԷՎՎԷԼ 1304

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

20 ՓԱՐԱ (ԾԽՈՐ ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ)

ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Նորատունկեան-խան

غلطەدە نورادونكیان خانندە ارەولك غزتەسی ادارەسنە

Direction du journal AREVELK
Noradounghian Han, Galata
CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ (ԾԽՈՐ ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԻՒՆ)

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար տարեկան	160
» վեցամսեայ	80
» եռամսեայ	40
Գաւառաց ... տարեկան	246
...	120
...	56
...	28

Les annonces sont reçues à l'Eastern Agency place Karakeuy Deirmen Ha Constantinople.

Կ. ՊՈԼԻՍ, 10 ՓԵՏՐՈՒԱՐ, 1887

ԱԶԳԱՅԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Առաջիկայ շաբաթ գիշեր պիտի տայ Միացեալ Ընկերութիւնն իւր տարեկան Պարահանդէս. Բարեկենդանի եղանակին շքեղագոյն հանդէսն և ամենէն զբօսալի երեկոյթը պիտի լինի այն. Աւելի օգտակար, աւելի գեղեցիկ նպատակի մը համար Պարահանդէս չէր կրնար տրուիլ. Միացեալ Ընկերութեան գործն աշխարհի առջեւ է տարիներէ հետէ. Եւ ինչ որ տեղի ունեցաւ Միաց. Ընկերութեան վերջին Պարահանդէսէն ի վեր, անշուշտ եւս քան զեւս պիտի արթարծէ հայ ազգին սէրն իւր կրթական առաջնակարգ Ընկերութեան վրայ, և պիտի քաջալերէ զինք առաւել յօժարամտութեամբ ոյժ տալու անոր արդիւնաւոր գործունէութեան. 1886 ի Բարեկենդանէն ի վեր, Միաց. Ընկերութիւնը չդադրեցաւ գործելէ. Եւ իւր աշխատութեանց դէմ ելած արտաքին արգելքները, կամ արգիլքի վտանգներն, որք այժմ վերցած կամ վերնալու ճամբուն մէջ են, ցոյց տալով այս Ընկերութեան ստացած կարեւորութիւնը՝ պիտի մղեն զմեզ ո՛չ միայն խօսքով այլ մանաւանդ գործով զօրացնելու և ապահովելու Միաց. Ընկերութեան ազգօգուտ ձեռնարկը. Զայս պարտականութիւն կուգայ բացատապէս յիշեցնել մեզ 1887ի Պարահանդէսը. Միաց. Ընկերութեան ինքնպաստ կազմակերպեալ տարեկան երեկոյթն անպատճառ պարելու հրաւէր մը չէ. Միաց. Ընկերութեան Պարահանդէսն ամեն բանէ աւելի հրաւէր մ'է տարեկան նպաստ մ'ընելու Ընկերութեան, և վստահ ենք թէ գործն այսպէս պիտի նկատեն ամեն անոնք ալ որք բարեգործական նպատակաւ հասարակային Պարահանդէս տալու դրութեան համակիր չեն.

Միաց. Ընկերութեան բարերար գործողութիւնը ծաւալելու վրայ է գաւառաց մէջ. Վերջին ժամանակներս Ընկերութիւնն ինքնին կամ աջակցութեամբ Ազգանուէր Հայուհեաց՝ բացաւ ի Բերրի աղջկանց դպրոց մը, և մանչերու դպրոցներ ի Պայազիտ, Գաբաքիլիսէ, Միխալ (Կիլիկիա), և ի Ջիգյարէթ. Կը պատրաստուի բանալ դըպրոցներ նաեւ ի Դարման, Խնձորէք և Բաղարիճ. Միաց. Ընկերութիւնը, մինչ այսպէս Ազգին կողմէ իւր տրամադրութեան ներքեւ դրուած միջոցներուն համեմատ կ'օգնէ գաւառաց բարոյական ու նիւթական ... [illegible]

... ուր թէ կեդրոնին համար աւելի ազգասէր կը դառնանք. Հայ մը որ կը դադրի համակրանօք և արգահատանօք յիշելէ իւր գաւառացի եղբայրներն ու քոյրերն որք իւր բարոյական ու նիւթական նպաստին կարօտ են կրթուելու և յառաջդիմելու համար, այնպիսի Հայ մը նաև կեդրոնին ազգային պիտոյից մասին ջերմագոյն հոգածութիւն մ'ունենալու անկարող պիտի լինի. Եթէ այսօր Միաց. Ընկերութիւնը դադրի Ազգէն նպաստ խնդրելէ, իւր 3,000 ոսկին չպիտի երթայ զօրացնել կեդր. Սնտուկը կամ կեդր. Վարժարանը. Զայդ գումար Միաց. Ընկերութեան տուող ազգայինք պիտի նային որ ուրիշ ո՛և է միջոցաւ նոյն նպաստը շարունակեն ընել գաւառներուն. Ասոր ապացոյցն այն է ... [illegible]

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

[illegible]

ՎԵՐՋԻՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

... վերջին բանակներուն հագուստին համար. — Բէշդ, 15. Մաճառ Կառավարութիւնն այսօր Հունգարիոյ Երեսփ. Ժողովէն խնդրեց եօթն միլիոն ֆիորին՝ պահեստի երկրորդ և վերջին բանակներուն հագուստին համար. — (Այս և սոյն կարգի վարկեր չեն պարունակուիր այն 60 միլիոն ֆիորինի վարկին մէջ, զորս աւստրո-մաճառ Կառավարութիւնը պիտի խնդրէ Պատուիրակութեանց արտաքոյ ժողովէն, աւստրո-մաճառ բանակին հասարակային ծախուց համար. Ծ. Խ.)

—ՌՈՒՍԻԱ. Լոնտոն, 16. Լուր կայ թէ Պ. Կաթկով ամեն ջանք կ'ընէ որպէս զի Իկնատիեվ զօրավար Պ. Կիրսի յաջորդէ իբրեւ արտաքին գործոց նախարար. — Լոնտոն, 17. Զօր Բաւլպարս անուանեցաւ զինուորական կցորդ Թէհրանի ռուսական դեսպանատան.

—ՏԱՓՆԱՊՆ ԱՐԵՒԵԼԻՑ. Լոնտոն, 18. Անգլ. լրագրաց վերջին յօդուածներն եւս կը ցուցնեն թէ Արեւելից վէճակն յոյժ տագնապալից երեւոյթ մը սկսած է առնուլ.

—ՌՈՒՄԱՆԻԱ. Ռումանիոյ Երեսփոխանաց Ժողովն 30 միլիոն ֆր. բուէ... [illegible]

—ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԽՆԴԻՐ ԵՒ ՌՈՒՍԻԱ. [illegible]

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ԺԻՒԼ ՎԵՐՆ

ԻՒՆԳ ՃԱՄԲԱՅ ՕՐԱԳԻՐԸ

[illegible]

յուԹիւններն, ըգուշանալու համար Թակարդներէն զորս նա կը լարէ ռուս կառավարութեան։

—ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐ. Լոնտոն, 14. Ըստ Նոր տեղեկութեանց, Սըր Հ. Տ. Ուոլֆ Բ. Դրան չէ առաջարկած Քարիդիլասիօններուն ջնջումն, այլ միայն Եգիպտոսի խառն դատարանաց իրաւասութեան տարածումն եղեռնական գործերու վրայ։—Լոնտոն, 15. Սըր Ճ. Ֆերկիւսըն հարցման մը պատասխանելով, ըսաւ թէ Եգիպտոսի մէջ եղած զինուորական անցեալ ծախքերուն Անգլիոյ և Եգիպտոսի կառավարութեանց միջեւ բաժանման համար բանակցութիւնք կը շարունակին։ Անգլ. կառավարութիւնն առ այժմ դիտում չունի իր վրայ առնուլ Եգիպտոսի քաղաքային ծախուց ո՛ և է մէկ մասն։ Առաջիկայ ելմտական տարւոյն մէջ, Եգիպտոսի զինուորական ծախքերէն Անգլիոյ բաժինը շատ փոքր և գրեթէ ոչինչ պիտի լինի։

—ԶԱՆԶԻՊԱՐ ԵՒ ԲՈՐԴՈՒԿԱԼ. Զանզիպար, 14 փետր. Բորդուկալ վերջնագիր մը մատոյց, պահանջելով Դուն-ճիի Թողումը, զոր անգլօ-գերման կարգադրութիւնը Զանզիպարի Սուլթանին վերագրած էր։ Սայիտ Պարղաշ գիմեց Տէրութեանց։ Ցարաբերութիւնք խզեցան Բորդուկալի հետ, որ կը սպառնայ ռմբակոծել զԴունճի։

—ԱՆԳԼԻԱ. Լոնտոն, 14. Լորտ Հարգինկդըն նամակ մը գրելով ուժ տուաւ պահպանողական Պ. Թըրսպիի ընտրութեան ի Պըրնըլի, ընդդէմ Կլատստոնեան Պ. Սլակի, ի փոխարէն Պ. Ռիլանտսի, միութենական - ազատական Երեսփոխանին որ մեռաւ այս օրերս։

ԻՏԱԼԻԱ ԵՒ ՀԱԲԷՇԱՍՏԱՆ. Լուր կայ թէ հաբէշական բանակն, ընդ հրամատարութեամբ Ցովհան Թագաւորին, կը քալէ դէպ ի ծովեզր, և ի մօտոյ պիտի միանայ Ռաս-Ալուլայի բանակին հետ, զօրեղ յարձակում մ'ընելու համար Մասուայի վրայ։ Ցայտնի չէ թէ Իտալացւոց սպասած օգնութիւնք մինչեւ այն ատեն պիտի հասնի՞ն։

—ԶՈՒԻՑԵՐԻԱ. Գերման վիճակագիր մը Զուիցերիոյ պանդոկներուն թիւը կը հաշուէ 1,000, 58,000 անկողիններով և 16,000 սպասաւորներով։ Անոնց տարեկան հասոյթք են 42,000,000 ֆր., որ աւելի մեծ գումար մ'է քան բովանդակ Զուիցերեան Դաշնակցութեան հասոյթները։ Ծախքերն են 29 միլիոն ֆրանք։ 1886 ին, սոյն պանդոկներու մէջ սպառմունք կը հաշուուին սապէս. գինի 2,800,000 ֆր. հաւեղէն 1,740,000 ֆր. ձկեղէն 1,000,000 ֆր. կանանչեղէն 800,000 ֆր. սուրճ 480,000 ֆր. շաքար 400,000 ֆր. թէյ 192,000 ֆր., և եղ 160,000 ֆր.։ Այս բերքերէ զատ, զորս Զուիցերիա օտար երկիրներէն կը բերէ, յիշեալ պանդոկներուն մէջ սպառած են 19 միլիոն ֆր. ի արժողութեամբ բնիկ զուիցերեան բերքեր։

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎՈՅ

ԵՐԷԿԻ ՆԻՍՏԸ

Ազգային Ժողովն հանդիսաւոր Նիստ մ'ունեցաւ երէկ Պէշիքթաշի գերեզմանատան ծանուցեալ խնդրոյն վրայ խորհրդակցելու համար։ Ժողովը դռնփակ լինելով, գումարեցաւ Պատրիարքարանի մեծ դահլիճին մէջ։ Ներկայ էին յիսուն-հինգ երեսփոխանք, և Վարչութեան երեսփոխան ու ոչ-երեսփոխան անդամք՝ գրեթէ ամբողջովին։ Կրօնական Ժողովոյ ատենապետ Ամեն. Խրիմեան Սրբազան՝ շրջապատեալ իւր պաշտօնակիցներէ եւ կրօնական դասէն, բազմած էր Ս. Նախագահին քով։ Նոյնպէս եւ Վսեմ. Նուրեան էֆէնտի՝ Ատենապետ Քաղաքական Ժողովոյ, իւր պաշտօնակիցներով բազմած էր Քաղ. Ժողովոյ սեղանին առջեւ։ Ժողովոյն կը Նախագահէր Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն եւ կ'ատենապետէր Մեծ. Մէրճէմ-Գուլի Ցարութիւն էֆէնտի։

Ատեանը բացուելով ժամ 6 ին, Ատենապետ էֆէնտի յայտնելէ յետոյ սոյն արտասովոր գումարման նպատակը, Ժողովոյն հաղորդեց Խառն Ժողովոյ տեղեկագիրն որ Ազգ. Ժողովոյ շրջահայեաց եւ իմաստուն տնօրինութիւնը կը խնդրէր ծանուցեալ խնդրոյն վրայ եւ այս առթիւ կը հաղորդէր Նաեւ Արքունեաց հրամանատար Վսեմ. Օսման փաշայի եւ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր միջեւ փոխանակուած երեք պաշտօնագրերն։ Ցետոյ Ս. Նախագահը Մայր Դիւանին յանձնեց Պէշիքթաշի ազգայնոց կողմէ մատուցեալ հանրագիր մը, որ կարդացուեցաւ ի կարգին։ Դատը գիւղի Քարողիչ Արժ. Եղիշէ վարդապետ Այվազեան եւ յիսուն-մէկ եկեղեցականաց ստորագրութեամբ խնդրագիր մը մատոյց, որ առանց կարդացուելու յանձնուեցաւ Խրիմեան Սրբազանին, բստ որում Կրօնական Ժողովոյն ուղղեալ էր։

Ցետոյ ընդհանուր վիճաբանութիւն բացուեցաւ որ տեւեց գրեթէ հինգ ժամ։ Կրօնական և Քաղաքական Ժողովոց միջեւ յայտնապէս կարծեաց բաժանում կար։ Գլխաւոր ատենաբանք էին, մէկ կողմէ՝ Ամեն. Խրիմեան Հայրիկ, Գեր. Խորէն Նար-պէյ Սրբազան, Գեր. Հմայեակ եպիսկ. Դիմաքսեան, Արժ. Եղիշէ վարդապետ Այվազեան, Աղաբէգեան Մարկոս էֆէնտի, Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆէնտի, Պարոնիկեան Մելքոն էֆէնտի, Պուլկուրեան Ռուբէն էֆէնտի և այլք, միւս կողմէ՝ Վսեմ. Նուրեան էֆէնտի, Եուսուֆեան Տիգրան էֆէնտի, Նորատունկեան Գաբրիէլ էֆէնտի, Տ. Մկրեան Հայրն, Փափազեան Ստեփան էֆէնտի և այլք։ Վիճաբանութիւնք՝ թէև ոգեւորեալ՝ սակայն շատ կանոնաւոր եղան. ամենէն վերջի խօսքն առաւ Խրիմեան Հայրիկ որ յոյժ պերճ և ազդու լեզուաւ մը խօսեցաւ։

Ժամ 11ն էր, երբ վիճաբանութեան փակումն որոշուելով, Ատենապետ էֆէնտի ամփոփեց եղած եզրակացութիւններն որք երկու առաջարկութեանց կը յանգէին, այն է կա՛մ խնդիրն յանձնել Եկեղեցական Համագումար Ժողովին և կամ վերադարձունել Ազգ. Վարչութեան Խառն Ժողովոյն. այս երկու առաջարկները քուէի դրուելով, առաջինն ստացաւ 6 քուէ և երկրորդը 18 քուէ. հետեւաբար որոշուեցաւ խնդիրն յանձնել վերստին Կրօնական ու Քաղաքական Ժողովոց։

Իզմիրի մեր մասնաւոր թղթակիցն հետեւեալ լուրերը կը հաղորդէ մեզ.

Ազգային տարեկան պարահանդէսը տրուեցաւ յոյժ շքեղութեամբ աղջկանց վարժարանին մէջ։ Աւելորդ կը համարիմ նկարագիրն ընել, քանի որ անցեալին նկարագիրն է. միայն բաւական է ըսել որ 200 ոսկիէն աւելի զուտ արդիւնք եղաւ, ուսկից մաս մը Աղքատասիրաց Ընկերութեան տրուելով, մնացեալն ազգային արկղին պիտի մնայ։

— Հաճութեամբ կ'իմացնեմ թէ Ազգ. Վարչութիւնն յաջողեցաւ % 8էն 6ի իջեցնել ազգային պարտուց տոկոսն. ի՛նչ աւելի մեծ պատասխան և հերքում կարգ մը հրատարակութեանց։ Ասոնկէք ունեցողներն եթէ ուզեն այս տոկոսով, պիտի Թողուն ըստակնին, եթէ ոչ ստակնին պիտի առնուն։

Երէկ, յՕրթագիւղ, հանգուցեալ Փափազեան Ցանիկ ամիրայի տան մէջ կատարուեցաւ Թիւսիւզեան Ցարութիւն էֆէնտիի ամուսնութիւնն ընդ Օր. Մառի Փափազեանի, դուստր հանգուցեալ Միրիճան Ամիրայի։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ
ԱԶԳ. ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴՈՅ

Մայր Եկեղեցւոյ Թաղային մնտուկի Հաշուեցոյցն՝ որ կ'սկսէր 1886 յունուար 1է և կը յանգէր ցվերջ դեկտեմբերի Նոյն տարւոյ.

Պօյաճը գիւղի Ս. Եկեղեցւոյ սնտուկի Հաշուեցոյցն՝ որ կ'սկսէր 1886 մայիս 1է և կը յանգէր ցվերջ դեկտեմբերի Նոյն տարւոյ. և

Պէօյիւքտէրէի Թաղ. Խորհրդոյ պաշտօնավարութեան 1886 տարեշրջանի Հաշուեցոյցն՝ ըստ օրինի Ազգ. Վարչութեան Տնտես. Խորհրդոյ մատուցուած, և անոնց յարենման օրինակներն իւրաքանչիւր Թաղի Եկեղեցւոյ բակն ի տես Թաղեցի ազգայնոց կախուած են։

Տնտես. Խորհուրդն այսու պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ պատուարժան Թաղեցւոց, որ իրենց Թաղին վերաբերեալ հաշուեցոյցին վրայ որ և է բողոք և դիտողութիւն եթէ ունին՝ թուականէս 21 օրեայ պայմանաժամու գրաւոր կերպիւ մատուցանեն Տնտես. Խորհրդոյ։

Սոյն պայմանաժամէն յետոյ որ և է բողոք կամ դիտողութիւն անլսելի պիտի մնայ։

Կ. Պոլիս, 7 փետրուար

«ԱՐԵՒԵԼՔ» Ի ՊԱՏԱՍԽԱՆՆԵՐԸ

Հ. Մ., Տրապիզոն.— Ձեր ուզած տեղեկութիւնները պէտք է ուղղակի խնդրէք յօդուածագիր պարոնէն։ Նորա հասցէն է 54, Bowdoin st., Worcester, Mass., U. S. A.

Մ. Թ., Ռոսթրը.— Ձեր ուզած հասցէն է, 124, Thorne st., Jersey City Heights N. J., U. S. A.

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՇՆՈՐՀ

Կը յիշուի թէ Վեհ. Սուլթանն հազար ոսկի շնորհած էր՝ մայրաքաղաքիս աղքատաց փայտ, ածուխ եայլն բաշխուելու համար, և թէ բաշխման գործըն յանձնուած էր Էվգաֆի Նախարար Մուսթաֆա փաշայի ու պաշտօնէից ընտրութեան Ցանձնաժողովոյ նախագահ Հագգը փաշայի։ Արդ. բաշխման գործն աւարտած լինելով, Մուսթաֆա և Հագգը փաշայք տեղեկագիր մը մատուցած են Վեհ. Սուլթանին։ Սոյն տեղեկագիրն այս աւուր Թուրք լրագրաց մէջ հրատարակուած լինելով, աւելորդ չենք համարիր արտատպել բաշխման գործողութեան մանրամասնութիւնները։

Վեհ. Սուլթանի շնորհած հազար ոսկին 108 ղրուշի հաշուով Մէճիտիյէի փոխանակուած է, որ ըսել է 108000 ղրուշ։ Այս գումարէն մայրաքաղաքիս 134 Թաղերու մէջ բնակող 268 ընտանեաց 186,825 օխա ածուխ բաշխուած է, որոյ գինն է 68963 ղրշ։ Սոյն Թաղերու աղքատ իմամներու, մուխթարներու եւ այլոց եւս 11373 ղրուշի դրամական նուէրներ եղած են։ 11469 ղրշ. ևս ածուխի փոխադրութեան համար վճարուած է կառքերու, բեռնակիրներու և այլոց, 6152 ղրշ. ևս վճարուած է աղքատ ընտանեաց ոմանց նպարավաճառներու ունեցած պարտուց փոխարէն։ 300 ղրշ. ևս վճարուած է գաղթականի մը որոյ կառքը խորտակուած էր ածուխ փոխադրած պահուն։ Վերոգրեալ հաշւոյն ընդհանուր գումարն է 98258 ղրուշ, զոր հանելով 108,000 ղրուշէն կը մնայ 9742 ղրուշ։ Այս գումարն ևս, կայս. հրամանաւ, բաշխուած է այն Մէքքէցիներուն, որք այլ եւ այլ պատճառներով մայրաքաղաքս կը գտնուին։

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

Վիէննայէ ստացուած մասնաւոր լրոց նայելով, կ'ըսէ Մոնիթէօռ, Աւստրիոյ Նախարարապետ կոմս Քալնոքի հրամայեր է Սոֆիայի աւստրիական հիւպատոսին ազդարարել Իշնամակալութեան թէ Պուլկարիա Թող երբեք չը յուսայ թէ Աւստրօ-Հունգարիա կ'աջակցի իրեն ի պարագային յորում իւր անհաշտ ընթացքով պատճառ լինի ճնշողական միջոցներու։

—Պ. Զանքոֆ երէկ Բ. Դուռն երթալով տեսակցեցաւ Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին հետ։

— Փիլիպէէ կը գրեն առ Մոնիթէօռ Թէ պուլկար կառավարութիւնն արգիլեր է Նէօյ-ուսի մուտքն յՕրեւելեան Ռումէլի և ի Պուլկարիա։

ՑՈՅՆ ԲԱՐԵՐԱՐՔ

Ցայտնի է թէ Աղեքսանդրիոյ մեծահարուստ յոյն վաճառականներէն Պ. Ավէրոֆ հարիւր հազար ֆրանք ընծայած էր Ցունաստանի դահաժառանգ իշխանին՝ ուզած կերպովը գործածելու համար։ Կոստանդին իշխանը գրեր է վերջերս առատաձեռն նուիրատուին թէ այդ գումարն յատկացուցած է իբր առաջին դրամագլուխ զինուորական վարժարանի մը շինութեան։ Պ. Ավէրոֆ՝ ի պատասխանի՝ 600,000 ֆրանքի նոր գումար մը դրեր է դահաժառանգ իշխանին տրամադրութեան ներքեւ, այդ վարժարանին անմիջապէս կառուցման համար։

—Վսեմ. Խրիստաքի Զօղրաֆոս էֆէնտի տարեկան 15 հազար ֆրանքի գումար մը յատկացուցեր է Մանաստըրի Կէօրիճէ գիւղաքաղաքի յոյն վարժարանին։

ՎԱՌՆԱՅԻ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿԸ

Ռուսճուգէ փետր. 12 Թուով Նամակ մը, որ ճամբան տեղ մը օդին դէշութեան պատճառաւ արգիլուած պէտք է լինի, կ'ըսէ.

«Անցեալ չորեքշաբթի Վառնայէ մեկնող Թղթատար կառախումբը Ռուսճուգէ 13 քիլոմ. հեռի ձիւնոյ պաշարեցաւ։ Սաստիկ հով կար եւ ձիւնն այնչափ առատօրէն դիզուած էր այդ տեղ, որ 30ի չափ ուղեւորքն եւ կառախմբին մարդիկն անկարող էին հաղորդակցիլ մերձակայ կայարանին հետ, որ 3 քիլոմ. միայն հեռի էր։ Օրուան մնացեալ մասը, գիշերն եւ յաջորդ կէս օրն անցուցին ձեան մէջ, անօթի եւ դողդղջուն։ Զ ևնն այն օրն սկսած էր, բայց աւելցած էր քանի որ կառախումբը կը մօտենար Ռուսճուգի։ Անհասկնալի է թէ ինչպէս կառախմբին պետը կրցեր է արշաւել այս ձեան կոյտին մէջ, ենթարկելով դիրքի մը ուստի չէր կարող ելնել առանց արտաքին օգնութեան։ Հինգշաբթի, ոմն կրցաւ ճամբայ բանալ մինչեւ կայարանն, ուստից հաղորդակցեցաւ Ռուսճուգի եւ շրջակայ գիւղերուն հետ։ Գիւղացիք հասան բալխիրներով, կայարանը փոխադրեցին ուղեւորներն և թղթատարական պայուսակներն, որք անտի Ռուսճուգ փոխադրեցան բալխիրներով, զորս տեղային իշխանութիւնք ղրկեր էին։ Նամակս կը ղրկեմ ձեզ, բայց չգիտեմ թէ ե՛րբ կը հասնի ձեր ձեռքը։»

Թէեւ Ցունաց Նորընտիր Պատրիարքն երէկ Վեհ. Սուլթանին պիտի ներկայանար հանդիսաւորապէս, սակայն ի վերջոյ իմաց տրուած է Ֆէների Պատրիարքարանին թէ սոյն ունկնդրութիւն վաղուան Թողուած է։ Տ. Դիոնէսիոս Ե. Մաքրիգիւղ կը բնակի միշտ, սեղանաւոր Պ. Ծանէֆթօի տունը։

—Ըստ հրաւէրի Վեհ. Սուլթանին, անգլ. դեսպան Սըր Ուիլիէմ Հուայդ շաբաթ օրը Եըլտըզի պալատը գնաց, ընկերակցութեամբ Սըր Ալֆրէտ Սանտիսընի և կայսերական ատենադպրան այցելեց։ Անգլ. դեսպանը քանի մը ժամ անցուց անդ, Ն. Կ. Վեհափառութեան հետ քննելով ատենադպրանին ձեռագիր հնութիւններն։

—Արտաքին գործոց Նախարար Սաիտ փաշա երէկ կայս. պալատ գնաց և Վեհ. Սուլթանի ինչ ինչ հրամաններն ստացաւ։

—Բէշիկթաշի ծովային հրամանատար անուանեցաւ Սուբհի մարտանաւուն հրամանատար գնդապետ Մահմուտ պէյ։ Բէշիկթաշի ծովային հրամանատար Էմին պէյ Նոյն պաշտօնով Շքոտարա փոխադրեցաւ և Շքոտրայի ծովային հրամանատար Նաջիֆ պէյ գնդապետի աստիճանի բարձրանալով ծովային սպայակոյտի մէջ պաշտօնի կոչուեցաւ։

—Ռուսական, գերմանական, աւստրիական, իտալական և պարսկական դեսպանք երէկ Բ. Դուռն երթալով տեսակցեցան Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին հետ։

—Աւստրիական դեսպանատան առաջին քարտուղար Հօհէնլոհէ իշխանն այս շաբաթ օր Վիէննա ուղեւորեցաւ արձակուրդով։

—Զմիւռնիոյ իտալական գաղթականութեան երեւելիներէն չորս պատգամաւորք մարտի սկիզբներն Հռոմոս կղզին պիտի երթան՝ բարի գալուստ մաղթելու համար Իտալիոյ դահաժառանգ իշխանին։ Էլ-Պոսֆօռ-Էլ-Հօրր կը ծանուցանէ թէ իշխանին մեկնելէն առաջ Ալի Շէրիֆ փաշա Ն. Բարձրութեան նուիրեր է արաբական երկու օքանչելի նժոյգներ։ Գահիրէի լրագիրք ևս կը ծանուցանեն թէ իշխանն ադամանդազարդ Թանկագին ու ճարտարարուեստ մատանի մը նուիրեր է Գահիրէի Շէրզըրտի օթեւանին տնօրէն Պ. Շդէյնշնայտըրի, որում յանձնուած էր Դահաժառանգ իշխանին լինելիք պատուոյ հոգը։

—Վեհ. Սուլթանն հրամայեր է ֆրանսերէն ուսուցանել կայս. պալատան նուագածուաց խմբին։

—Ցայտնի է թէ Օսմանեան Հանրային Պարտուց վարչական խորհրդոյ պաշտօնավարութեան հնգերորդ տարեշրջանը կը լրանայ յառաջիկայ մարտ 1 ին և թէ հետեւաբար պէտք է նոր անձեր անուանել հրաժարեալ անդամոց տեղ։ Հռոմէ հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ իտալացի արժէտեարց Պատուիրակ Պ. Մարգարտի վերընտրուեր է իւր պաշտօնին մէջ։

—Վերջին լրոց նայելով, Դանուբ վերստին սառեր է։

—Զմիւռնիոյ իշխանութիւնք հարկ եղած միջոցները ձեռք առած են ջնջելու համար մարախն որ վերստին երեւան ելած է Հաճըլարի ու Պունարպաշըի միջոցեղ և Պայրաքլըի բլրակաց վրայ։ Պունարպաշըի դաշտին արեւմտակողմը գտնուող հինգ գիւղերուն այն է Չըրըլարի, Պունար-Պաշըի, Նարլըքէօյի, Հաճըլարի և Նալ-Տէօքէնի մէջ, բոլոր գիւղացիք, 15 տարեկանէն մինչեւ 70 տարեկանը, պարտաւոր պիտի լինին օրը մէկ օխա մարախի ձու ժողվել և ոստիկանաց յանձնել։ Նմանապէս Պունարպաշըի դաշտին հիւսիսակողմը, Պայրաքլըի բլրակաց վրայ, գիւղացիք պարտաւոր են օրն երկու հօխա ձու ժողվել և Միւտիրին յանձնել։

—Մխախուտի Բէժիի Կ. Պոլսոյ կեդրոնական վարչութիւնն ամեն օր նորանոր տրտունջներ կ'ստանայ մաքսախուսութեան աճման վրայ։ Գողութիւնք, յարձակմունք, մաքսախուսութիւնք ամեն օր տեղի կ'ունենան գաւառաց մէջ, այնպէս որ երկրագործք յուսահատական վիճակի մէջ կը գտնուին։

—Կայս. կառավարութեան և Պարսից Հիւրչի միջեւ կեցած հաշուական խնդիրը քննելու պաշտօն ունեցող յանձնաժողովն երէկ դարձեալ ի նիստ գումարեցաւ Նախագահութեամբ Հասան Ֆեհմի փաշայի և խորհրդակցեցաւ մինչեւ երեկոյեան ժամ 10։ Սոյն յանձնաժողովն իւր քննութեանց արդիւնքն յատուկ տեղեկագրով մը վաղը պիտի մատուցանէ Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին։

— Գաղթականաց յանձնաժողովոյ ընտրման լուծեալ ճիւղին անդամ Հաճի Լուծֆի էֆէնտի Քաղաքապետութեան Ժողովոյ անդամ անուանեցաւ և այս առթիւ Իւլայի երկրորդ աստիճան տրուեցաւ Նմա։

—Չորրորդ զօրաբանակի Նորընտիր հրամանատար Հիտայէթ փաշա իւր պաշտօնատեղին՝ Երզնկայ ժամաներ է։

—Լ. Հէրալտ լուր մը կը յիշէ, առանց ստուգութիւնն երաշխաւորելու, թէ Միւչէլ փաշա՝ Կ. Պոլսոյ քարափանց շինութեան մասին իւր ծրագրի գործադրութիւնն յանձներ է Փարիզի դրամատեարց խմբի մը զոր կը կազմեն Օսմ. կայս. Պանքան և Քօնդուառ տ'Էսքոնդ դրամատունը։

— Ներքին գործոց նախարարութիւնն Ադրիանուպոլսոյ կուսակալութենէն տեղեկանալով որ տեղւոյն հիւպատոսք երբեմն ձրի անցագիր կը խնդրեն օտարահպատակ կարօտ անձանց համար, խնդիրը ներկայացուցած էր Արտաքին գործոց Նախարարութեան։ Այս վերջինն եւս, ըստ տեղեկագրոյ իւր իրաւագէտ խորհրդականաց, ծանուցած էր թէ ամեն կառավարութիւն այս կարգի թոյլտուութիւններ կ'ընէ միմիայն բնիկ ժողովըրդեան համար և թէ օտարահպատակք չեն կրնար ադկից օգտիլ։ Ուստի Ներքին գործոց Նախարարութիւնն ընդհանուր շրջաբերականաւ մը ծանոյց

գայս թէ՛ Ադրիանուպոլսոյ և թէ՛ միւս բոլոր կուսակալաց։

—Պաղտատի և շրջակայից մէջ հունտերու գինը բարձրացած լինելով, Ներքին գործոց Նախարարութիւնք կայս. հրամանաւ ծանոյց տեղւոյն Վսեմ. կուսակալին թէ մինչեւ 1303 տարւոյ Ապրիլի վերջը օտար երկիրներէ ծովու ճամբով Պաղտատ Ներմուծելի արմտիք և հունտք մաքսային տուրքէ ազատ պիտի մնան։

—Վեհ. Սուլթանը նախընթաց օր իւր սենեկապետներէն Էմին պէյը վերըստին գաղթականաց ընդհ. վարչութեան նախագահ Եուսուֆ Րիզա փաշայի ապրանքը ղրկեց Ն. Վսեմութեան որպիսութիւնն հարցնելու համար։

—Գարանթինայի վարչութեան պաշտօնեաներէն Ցովհաննէս էֆէնտի, որ Պէշիքթաշ Հասէքի Թարլասը Թաղը կը բնակի, երէկ առաւօտ յանկարծամահ եղաւ։

—Արտաքին գործոց Նախարարութեան իրաւագէտ խորհրդական Կէօշէր էֆէնտի երէկ Բէրայի մէջ ձիով պտտած պահուն ձիուն ոտքը սահեցաւ և Կէօշէր էֆէնտի վար իյնալով ծանրապէս վիրաւորեցաւ։

—Հէօքիւմ ծանուցանելով թէ կղզիներու մէջ հացը Պոլսոյ գինէն 10 փարա աւելի կը ծախուի, ձեռնհաս իշխանութեան ուշադրութիւնը կը հրաւիրէ։

—Անհիմն էր Մոնիթէօռի այն լուր, թէ Գուլագորզ Մարգար էֆէնտիի մեղապարտութիւնն հաստատուելով, խընդիրը Բէրայի ընդհ. դատախազին յանձնուած է։ Մարգար էֆէնտի թէև Ղալաթա-Սէրայի պաշտօնատունը կը գըտնուի միշտ, սակայն ցարդ կատարուած քննութիւններէն ոչինչ հաստատուած է իւր վրայ ծանրացած ամբաստանութիւններէն։

—Վեցերորդ զօրաբանակի Նորընտիր հրամանատար Նաֆըզ փաշա իւր պաշտօնատեղին՝ Պաղտատ ժամաներ է։

— Մէսճիտ-Սէլէմ արքունի մարտանաւուն, որ ծովային վարժարանի աշակերտաց մարզարանի կը ծառայէր և Միջերկրական ղրկուած էր, Ծովային Նախարարութեան հրամանաւ Կրէտէի առջեւ պիտի մնայ իբր պահակ։ Թէրսանէի մէջ այժմ Իզզէդդին մարտանաւը կը պատրաստուի մարզարանի ծառայելու համար։

—Դատական Նախարարութեան բաղաքային գործոց տնօրէն Սամի պէյ՝ որ անցեալ շաբթու կառքէն իյնալով ոտքը թեթեւապէս ճմլուած էր՝ ապաքինած լինելով երէկ իւր պաշտօնատեղին գնաց։

—Ֆէնէրի յոյն վարժարանին պաշտօնեաներէն Միխալաքի էֆ. նախընթաց օր տեսնելով որ վարժարանի սպասաւորներէն Սարգիս և Թորոս սովորական ժամուն դուրս ելած չեն իրենց սենեակէն, դուռը կը զարնէ, բայց ոչ ոք կը պատասխանէ։ Միխալաքի էֆէնտի անմիջապէս ոստիկանութեան պաշտօնեայներ կոչել կուտայ որք սենեակին դուռը խորտակելով ներս կը մտնեն և կը տեսնեն որ կիսավառ ածուխի ազդեցութեամբ Սարգիս մեռած է և Թորոս կիսամեռ վիճակի մէջ կը գըտնուի։

—Անգլիական Աէնէլ Օռո շոգենաւը շաբաթ օր խորեր է Կէլիպօլուի մօտ։ Կ'ըսուի թէ շոգենաւը շատ գէշ վիճակի մէջ կը գտնուի։

—Նմանապէս նախընթաց օր անգլ. շոգենաւ մը՝ որ ցորեն բարձած Սեւ Ծովէն կուգար՝ խրեցաւ Գըզ-Գուլէսիի մօտ։ Նաւաձիգ Դերուիշ շոգենաւն յաջողեցաւ անմիջապէս ջրէն երեւան հանել զայն և նաւահանգիստ բերաւ։

—Եղեռնադատ Ատեանը մէկ տարուան շղթայակապ բանտարկութեան դատապարտեց Սըդրաղի անուն անձն որ անզգուշութեամբ սպաննած էր Պ. Լոյ Նէնի Ճամիի կողմը միգավաճառութեամբ զբաղող Միքայէլն։

—Ադրիանուպոլսոյ Օրթաքէօյ գաւառակին մէջ աւազակութեամբ զբաղող Տալ Հասան անուն անձն ձերբակալուեր է ոստիկանութեան պաշտօնէից միջոցաւ։

—Նախարարաց Խորհրդոյ որոշմամբ հրամայուած է թէ՛ Տիգրանակերտի եւ թէ այլ կուսակալութեանց որպէս զի մարախի ձուերը ժողվելու համար 20 փարա վճարուի իւրաքանչիւր օխային եւ թէ այս ստակը տրուի տասանորդական տրոց այն մասէն որ հանրային օգտին համար հաստատուած սնտուկներուն կը վճարուի։

—Այտընի Զինէ գաւառակի Զանաք գիւղացի Ջրկիր Մէհմէտի կինը, Շէրիֆէ, իւր ամուսնոյն երկրորդ կինէն եղած վեցամսեայ մանկիկը Թունաւորելով սպաներ է։ Շէրիֆէ ձերբակալուելով բանտարկուեր է։

ՀԵՌԱԳՐԱԼՈՒՐՔ
ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Բարիզ, 21 փետր.

Նիւ-Եորքէ հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ, Եւրոպիոյ խռովալից կացութեան պատճառաւ, ծովային ապահովագրութեանց սակագինք բարձրացեր են։

ԴՐԱՄԱԿԱՆ
ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՊՈՐՍԱ

Ղալաթիա, 10 փետրվար

ԸՆԹԱՑՔ ԱՐԺԷԹՂԹՈՑ
Օսմանեան Քօնսոլիտէ

Դահեկան

Երէկ երեկոյ գոց. (Միաց. Ծ. Սէրի Գ. Կ.		14 31
Պօրսային գոցուելէն վերջը	»	14 31
Բէրայի մէջ	»	— —
Առաւօտուն բացուեցաւ	»	14 34
Բարձրագոյն գին	»	14 35
Նուազագոյն »	»	14 34
Կէս օրին	»	14 35

ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ ՏԱԽԻԼԻ

Երէկ երեկոյ	(Գ. Կ.)		40 32
Այս առաւօտ	» »		40 38
Կէս օր	» »		40 04
փոխառութիւն 1858) 1862)	Ա Սէրի		21 20
» 1860) 1863) 1872)	Բ »		13 25
» 1865) 1869) 1873)	Ե »	Ց.	14 31

ԻՒՆԻՖԻԷ Եգիպտական

Երէկ իրիկուն գոցուեցաւ	79
Այս առտու բացուեցաւ Գ. Կ.	79
Կէս օրին	79

ԲԱԺՆԵՏՈՄՍՔ

Սօսիէթէ ժէնէրալ	Գ. Կ.	Անգլ. Լր.	3 5
Քրէտի ժէնէրալ	Գ. Կ.	Օսմ. »	5 38
Պանք տը Գօնս	»	»	5 23
Սոս. Շանժ է վալէօր	»	»	3 15
Թրամուէյ	»		277 1/2
Ռումէլի երկաթուղի	Ֆր.		32 12 1/2
Օպլիկասիօն տը Բրիօրիթէ	»		—
Բաժնեթուղթ Լաւրիօմի	»		75

Ընթացք դրամոց

Օսմանեան ոսկի	Ղրշ.	100
20 ֆրանքնոց	»	87 32
Անգլիական ոսկի	»	110 38
Բօլ իմփէրիալ	»	90 22
Քրիմից	»	51 20
Ռուսլի թղթադրամ	»	9 90
» արծաթ	»	79
Ֆիօրին	»	— —
Մէճ. արծ. (տարբ.)	»	107 1
Վեցնոց	»	102 20
Հինգնոց	»	102 20
Մէթալիք	»	99 20
Թաաֆիէ	»	19 85

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊՈՐՍԱ

Լոնտոն, 21 փետրվար, ժամ 5 վայր. 15 երեկոյ

Անգլ. քօնսօլիտէ		100 13/16
Օսմ. » Սէրի Գ.	բացուեցաւ	13 1/8
» » »	գոցուեցաւ	13 1/8
» » » Ա.		20 1/8
» » » Բ.		13 3/8
» » » Գ.		13 1/8
Օթօման 1871		69
փոխառութիւն 1877		80
Պանք Օթօման		9 1/4
Ռուսական փոխառ. 1873		92 3/8
Եգիպտական միացեալ (իւնիֆիէ)		71 1/8
» առանձն. (բրիվիլէժիէ)		94 1/2
Տայրա Սանիէ		68
Տօմանիալ (փոխառ. Րօչիլտ)		91 1/2
Հունգարական պարտաթուղթ 4 %		— —
փոխանակութիւն Բարիզի վրայ		— —

Վիէննա, 21 փետրվար, ժամ 4 երեկոյ

Փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	128 86
Օսմանեան երկաթուղի	15 20

Բարիզ, 21 փետրվար, ժամ 3 վայր. 45 երեկոյ

Ֆրանսական Ռանթ 4 1/2 %		107 47 1/2
» » 3 %		78 70
Օսմանեան քօնսօլիտէ Սէրի Գ.	բացուեցաւ	13 35
» » »	գոցուեցաւ	13 33
» » » Բ.		13 [illegible]
» » » Գ.		13 34
Օսմանեան երկաթուղի		31
» Րէժիի բաժնեթուղթք		— —
Պանք Օթօման		486 25
Գրէտի Լիոնէ		541 25
» Ֆօնսիէ		1320
Բաժնետոմս Լիոնի		1222 50
Սուէզի ջրանցք		1955
Ռուսական 5 % 1877 ի		98 1/2
Իտալական Ռանթ		94 85
Եգիպտական միացեալ		360
Սպանիական (արտաքին)		62 7/8
Բրիօրիթէ Թիւրք		386 25
5 % Հելլենական		299 37 1/2
Չէք Լոնտրայի վրայ		25 40

ԲԱՐԻԶ ԲԹԻԹ ՊՈՒՐՍ

Բարիզ, 21 փետրվար, ժ. 10 վ. 30 երեկոյ

Ֆրանսական Ռանթ 4 1/2 %	— —
Օսմանեան քօնսօլիտէ	13 40
Եգիպտական	361 25

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ
ԴԻՄԱԿԱՒՈՐ ԵՒ ԱՆԴԻՄԱԿ
Ի ՆՊԱՍՏ
ՄԻԱՑԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ՀԱՅՈՑ
(Արարատեան, Դպրոցասիրաց—Արեւելեան եւ Կիլիկեան)

Շաբաթ, 14/26 փետր. 1887, երեկոյեան ժամ 3 1/2ին

Ի ՆՈՐ ԹԱՏՐՈՆ ԲԵՐԱՅԻ

ՄՈՒՏՔ ՄԷԿ ՕՍՄ. ՈՍԿԻ

ԱՆԴԱՄՔ ԿԱՐԳԱԴԻՐ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԻ

ՏԵԱՐՔ

Մեծ. Ֆօսթըր Մ. Հ. Ընդհ. Տնօրէն Օ. Ա. Կ. Պանքայի, Նախագահ
Վսեմ. Նուրեան Ցովհաննէս էֆ., Անդամ Պետ. Խորհրդոյ, Փոխ-Նախագահ
Մեծ. Ազարեան Յօզէֆ Գանձապետ
» Ցովակիմեան Միհրան Քարտուղար

Տեարք

Մեծ. Ասթարճեան Պօղոս
» Բաբաղեան Լէօն Պէյ
» Բապուճճեան Կարապետ
» Գազազեան Համբարձում
» Գավաֆեան Արամ
» Գափամաճեան Կարապետ
Վսեմ. Եուսուֆեան Տիգրան էֆ., Անդամ Վերաքննիչ Ատենի
Մեծ. Զօհրապեան Գրիգոր
» Էսաեան Մկրտիչ
» Թաշճեան Սարգիս էֆ.
» » Յակոբ
» Թօփալեան Գէորգ
» Ինճէեան Միհրան
Վսեմ. Խումարեան Կարապետ էֆ. Անդամ Վճռաբեկ Ատենի
Մեծ. Կիւլպէնկեան Կիւլպէնկ
Վսեմ. Հալաճեան Բարսեղ էֆ.
» Մաքսուտ Սեպուհ »
» Մինիր Պէյ, Ընդհ. Քարտուղար Առեւտրական և Հանր. Շինութեանց Նախարարութեան

Վսեմ. Նորատունկեան Գաբրիէլ էֆ., Իրաւ. Խորհրդական Բ. Դրան
» Զայեան Իլիաս էֆ. Օժնական Խորհրդական Արտ. Գործոց Նախարարութեան
Մեծ. Պոլս, Տնօրէն «Օրէօրի» [illegible]
» Պէրպէրեան Պետրոս էֆ.
Վսեմ. Ա[illegible]) Տը Ջունդ Ա.
Մեծ. Սրվանձեան Կարապետ էֆ.
» Սմայթ Ֆ., Հաշուակալ-Քննիչ Օսմ. Կայս. Պանքայի
» Տէմիրճիպաշեան Սեպուհ
Վսեմ. Տիւսար Փաշա
» Փորթուգալ Միքայէլ էֆ., Նախագահ Բորս. Ատենի Մուտ. Վերատեսուչ.

ՆԱՄԱԿ ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՏԱԲԱԶԱՐ, 2 փետր.

Լրագրոյդ 872րդ թիւն (Նոյեմ. 28, 1886) կը պարունակէր մի յօդուած «Ատաբազար» վերնագրով, որն որ կը վերջանար Մեծ. Ցակոբ Ղ. Ջէթէճեանի, մեր հանգուցեալ հօր տապանագրի յիշատակութեամբը։

Անշուշտ ձեր պատուական ընթերցողք ոչ միայն տարօրինակ գտան այդ տապանագիրն, այլև հակառակ ամէն ազնիւ զգացմանց, զի հազագատ որդւոյ մը մը իր վախճանեալ հօր շիրիմն այսպէս անպատուեյն այնպիսի վատ գործ մ'է, զոր ոսխերիմ թշնամի մը իսկ յանձն չառնուր կատարել։ Արդոյ յօդուածագիրը թերեւս պէտ չկամէր այս դէպքն ի հրապարակ հանել, եթէ զգար թէ ի՛նչ դառն է սգաւոր և վըշտացեալ ընտանիքի մը համար իրենց բաժանեալ սիրելւոյն անունն այսպէս ի լուր աշխարհի անպատուած տեսնել։

Մեք կը բողոքենք մեր կրտսեր եղբօր գրած այդ տապանագրի դէմ, և հրապարակաւ կը հերքենք զայն իբրեւ անճշմարիտ և անիրաւ. թէպէտ չենք պարծենար թէ մեր հայրն առատաձեռն անձ մը, կամ մեծ բարերար մ'էր, սակայն քաղաքացիք կրնան վկայել թէ նա ցմահ աշխատեցաւ իւր մեծ ընտանեաց համար պատուաւոր և մխիթարական ապրուստ մը ճարելու, առանց խնայելու ո՛ և է կարեւոր ծախքի։ Մեր հայրը մեծամեծ գումարներ վատնեց իւր որդւոց դաստիարակութեան և ապագային համար, և նաև ճիշդ և հաւատարիմ գտնուեցաւ միշտ իւր պարտուց վճարման և առեւտրական յարաբերութեանց մէջ։ Ի՞նչ կըրնանք ըսել որդւոյ մը որ յանդգնեցաւ իւր հայրը, նո՛յն իսկ նորա գերեզմանին վրայ «արծաթասէր» և «ագահ» անուանել... աւա՜ղ մեր հօր դժբաղդութեան... աւա՜ղ մեր եղբօր որ այդքան անգութ և ապերախտ եղաւ, և այսքան շուտով մոռցաւ այն ամեն ծախքը, զոհողութիւնն և անձնուիրութիւնն որ մեր հայրն ըրած էր իրեն համար։ Մեզի որդիական պարտք կը համարինք ջնջել այդ անլուր տապանագիրն, վերցնել այդ նախատալից գիրն և արձանագրել ինչ որ արժան է գըրուիլ ծնողի մը գերեզմանին վրայ, քանզի հօր մը անունն յարգելի և յիշատակը նուիրական է։

ՂԱԶԱՐՈՍ Ց. ՋԷԹԷՃԵԱՆ

ՄՈՐԵՂԲԱՅՐԸ

(ՆՈՐԱՎԷՊ)

Ասկէ ց մէկ քանի տարիներ առաջ գարնան սկիզբէն մինչեւ աշնան վերջերը գրեթէ ամեն երեկոյ, երբ արեւը մարը մտնէր ու վերջալուսոյ յետին շողերը լուսագեղ մեղմիկ բոցերով ներկէին Պ... գիւղի աւելի լերանց գագաթներն ու բարձրաբերձ կաղնեաց վերին ճիւղերը, Օ... ի ձորակին թխաթաւ պուրակին մէջ, այն գեղեցիկ պուրակին՝ որ երբեմն այնքան սիրելի էր բանաստեղծի մը, տխուր ու տրտում բանաստեղծի մը, որ կարծես հոն կուգար գտնել իւր բոցակէզ հոգւոյն ու վառվռուն երեւակայութեան որոնած մըտացածին էակներն, ու խոկալ՝ առանձին բնութեան և իւր ոսկեհանդերձ չքնաղ Մուսային հետ, այն պուրակին մէջ, որոյ ստուերախիտ ճիւղերէն ներս չեն կարող թափանցել նոյն իսկ միջօրէին բոցերը, ամեն երեկոյ ծերունի մը մատաղատի օրիորդի մը հետ կուգար շրջագայիլ։

Այդ երկու արարածները տարօրինակ հակապատկեր մը կ'ընծայէին միմիանց. Օրիորդն յոյժ ծաղկահասակ էր, գեղեցիկ ու դեղձան լուսնոյ ճառագայթի մը պէս, սպիտակ համասփիւռ ճիւնին պէս, անոյշ առաւօտեան զեփիւռին պէս։

Ոսկեզանգուր հոլոպիկներուն տակէն շողշողուն կը փայլէին աւորակ աչուըներն, որք յետին ծայր աշխոյժ ու փոքր ինչ պճնասիրութիւն կ'արտայայտէին։

Մարմինն ճկուն էր ու բարեձեւ, շարժուածքն դիւրաթեք, իսկ հագուստն ու կապուստը թէեւ լաւ խնամուած, այլ նորատի աղջկան մը վայելուչ պարզութիւնը չունէին։ Անտառակին մէջ կը վազվզէր նա զուարթութեամբ, ոստեր կը բրցնէր, ծաղկունք կը քաղէր, վերջապէս հազար ու մէկ խաղերով կ'զբօսնուր։

Իսկ ծերունին, որ գրեթէ վաթսուն և հինգ տարեկան կար, բարձրահասակ էր ու յաղթանդամ, մին այն հաստատուն կազմուածքներէն՝ որք հազուագիւտ են նոր սերնդեան մէջ։ Կրնակը փոքր ինչ կորացած էր, դէմքը տակաւին դունաւոր այլ խորշոմեալ։ Արտաքին երեւոյթը շատ կոշտ էր, տձեւ ու անճոռնի հագուստներ հագած, հաստ գաւազան մ'ի ձեռին, մերթ ծանրաքայլ կը պտտէր, նաև մերթ ծառի կոճղի մը վրայ նստած ծխախոտին մու-խերուն մէջէն կը դիտէր իր ընկերուհւոյն խաղերն ու անմեղ զուարճութիւնքն, ժպտելով զմայլմամբ։

Այս երկու անձանց մին կը կոչուէր Օր. Ոսկենազ իսկ միւսն Պ. Գրիգոր, որ Պ.... գիւղի շուկային մէջ ծխավաճառ էր։ Աշխատասէր ու պատուաւոր մարդ մ'էր նա, օրական ապրուստն հայթայթելու չափ կը շահէր և երբեմն ալ խնայողութիւններ ընելով համեստ գումար մ'աւելցուցած ու փոքրիկ տուն մը գնած էր։

Ո՛ր և է կրթութիւն ստացած չէր Գրիգոր. աղքատիկ ծնողաց զաւակ, տակաւին յոյժ ծաղկահասակ զինքն գործի դըրած էին, եւ խեղճը ժամանակ չէր ունեցած իր միտքը կրթելու։ Իր ձեւերուն մէջ կոշտ, շատ պարզ եւ երբեմն շատ անիմաստ խօսակցութիւն մ'ունէր. կը սիրէր կատակն և իր կատակները նրբիմաստ չէին միշտ. այսու հանդերձ այդ անհաճոյ տեսքին տակ նա կը կրէր ոսկի սիրտ մը և յետին ծայր զգայուն հոգի մը։ Երեսուն տարեկան եղած ատեն ամուսնացած էր Գրիգոր համեստ աղջկան մը հետ, իրեն նըման անուս այլ հրեշտակի մը պէս բարի։ Այլ բաղդն շուտով յափշտակեր էր իրմէ իր երջանկութիւնն և ամուսնութենէն տասըն երկու տարի վերջը կորուսած էր նա իր կինն՝ առանց իբր մխիթարանք զաւակ մ'իսկ ունենալու։ Իր միակ քոյրն որ այրի էր նմանապէս, (թերեւս ընտանեկան դժբախտութիւն մ'էր այս), իր փոքրիկ մանկան հետ եկած էր նորա առանձնութիւնն սփոփելու։ Եւ արդարեւ ո՛րքան կը զուարճանար մեր բարի մարդուկն երբ լիրկուններն իր ծնգաց վրայ խաղցնելով փոքրիկ Ոսկենազը, նորա ճիչերն ու անմեղ խնդումները կը լսէր։ Այսպէս անցուցած էր նա մէկ քանի տարիներ. որքան փոքրիկ աղջիկը մեծնար և տունն աղաղակներով կը լեցնէր, այնքան իր գորովն ալ կ'աւելնար անոր վրայ։ Այլ նորա մայրն երթալով կը հիւծէր, հէք կինն այնքան շատ աշխատած էր երիտասարդութեան ատեն, այնքան զրկանք կրած, որ առողջութիւնը մեծապէս վնասած էր։

Վերջապէս Ոսկենազ եօթն տարեկան էր երբ որբ մնաց աշխարհի վրայ, բոլորովին որբ՝ իբր միակ նեցուկ ու ազգական ծերունի մօրեղբայրն ունենալով։

Փոքրիկ աղջիկն անսահման տրտմելու հասակը չունէր, նորա մատաղ միտքը տակաւին չէր կարող ըմբռնել իրօք զրկանքն, ուստի թէ եւ լացաւ ու ճչեց մէկ քանի օր, այլ իր մօրեղբօր տուած խաղալիկներն ստիպեցին մոռցնել տուին իրեն իր մայրը։ Խեղճ Պ. Գրիգոր ո՛րքան մտատանջութիւն ունէր այդ աղջկան համար, ի՛նչպէս պիտի մեծցնէր զայն, ինք ցորեկները տունը չէր, որո՞ւ խնամոց յանձնէր մանկիկը։ Սպասուհի բռնելը մեծ ծախք կը համարէր, իսկ գիշերօթիկ դնել, ո՛հ, չէր ուզեր զրկուիլ իր միակ սփոփանքէն։ Վերջապէս շատ մտածել, շատ խորհելէ յետոյ, որոշեց տարիքոտ կին մը, պզտիկ վարձքով մ'իր տունն առնել, որպէս զի թէ՛ տան հոգերը հոգայ եւ թէ Ոսկենազը խնամէ։

Ալ խեղճ մարդը չէր գիտեր թէ՛ ինչպէս գոհացնէ փոքրիկ աղջիկը. միշտ շաքարեղէններ, միշտ խաղալիկներ կը բերէր նմա, թէև իր քսակին նման համեստ։

Այնքան կը գգուէր այնքան կը սիրէր զայն որ շատ անգամ տղան կը նեղանար և նորա բազկաց մէջէն խոյս կուտար բարկանալով։ Նորա ամէն հոգերը հոգալէն զատ ազնիւ մօրեղբայրը կը հոգար նաև նորա ապագայ հոգերն, ամէն ջանք կ'ընէր որպէս զի բաւական գումար մը աւելցնէ նորա օժտին համար և դժուարաւ կը յաջողէր։

Շատ անգամ գիւղին քարոզչէն լսած էր թէ՝ տղայք պէտք է անպատճառ դըպրոց երթան. այս ալ մտահոգութիւն մ'էր. ի՞նչպէս թաղային վարժարանը խրկէր իր քեռորդին. նախ կըսէին թէ՝ վարժարանը բարեկարգ չէ, երկրորդ՝ անոր հեռի էր իրենց բնակութիւնն և չէր ուզեր որ աղջիկ զաւակ մ'առանձին փողոցները չափէ առաւօտ և երեկոյ։

Վերջապէս խորհուրդ հարցուց էֆէնտիի մը, որ երբեմն կը խոնարհէր իրեն հետ խօսելու.

—Գիշերօթիկ դպրոց մը տուր, ըսաւ էֆէնտին։

—Բայց, էֆէնտի, ի՛նչպէս կ'ըլլայ...

—Անհոգ եղիր, Պ. Գրիգոր, ես այդ մասին կարգադրութիւն մը կ'ընեմ, տնօրէնը բարեկամս է։

—Աստուած կեանք տայ, գոչեց Գրիգոր և գնաց տուն։

Սակայն ո՛րքան սրտին ծանր կուգար բաժնուիլ Ոսկենազէն, թէ և մէկ կողմէն կը մխիթարուէր խորհելով թէ մեծ պարտականութիւն մը կը կատարէր և թէ գէթ ամսն անգամ մը պիտի գար նա զինք տեսնել։ — Շաբաթն անգամ մ'ալ ես կ'երթամ դպրոց, — կը մտածէր նա։

Վերջապէս երկուշաբթի առաւօտ մը Պ. Գրիգոր և Ոսկենազ [illegible] ի միասին Իւսկիւտարի լեռն ի վեր կ'ելլէին դըպրոց երթալու։ Այն գիշերը շատ տխուր անցուց խեղճ մօրեղբայրը, մէկ քանի օղի խմցուցին իրեն իր բարեկամք, այլ չկրցան զուարթացնել զայն։

Տանը մէջ անսահման դատարկութիւն մը կ'զգար նա, կը նայէր աթոռակին, ուր Ոսկենազ սովոր էր նստել գիշերներն իր ձեռագործն ի ձեռին, կը նայէր շարունակ հոն, կը նայէր դրան, ուսկից կը կարծէր թէ պիտի մտնէ իր նազելի դուստրն և խոշոր արտասուաց կաթիլներ պղնձակուռ երեսներն ի վայր կը գլորէին։

Այն երկու տարուան ժամանակամիջոցին յորում քեռորդին իր ուսումը կ'ընէր ի վարժարանն, մօրեղբայրը տխուր էր շարունակ. ամսագլխոյն միայն կը զուարթանար և անձկութեամբ կ'սպասէր իր սիրելոյն գալստեան։ Խեղճ ծերունւոյն համար հանդիսի օրեր էին անոնք, մեծ պատրաստութիւնք կը տեսնուէին, ըստ կարելւոյն լաւ սեղաններ կը դրուէին և անբացատրելի ցնծութեամբ կ'երթար նա առնել զքեռորդին շաբաթ գիշեր. երիտասարդի պէս աշխոյժ, իսկ երկուշաբթի առաւօտուն տրտում ու գլխիկոր զայն կը վերադարձնէր ի դպրոց։ Իր բոլոր սէրը, բոլոր յոյսը, բոլոր կեանքը կեդրոնացած էին այդ սիրուն մանկան վրայ որ իր միակ ազգականն էր. երբ նա իր մօտ գտնուէր, կարծես ծերունւոյն ցամքած արիւնն նոր եռանդեամբ կ'սկսէր հոսիլ երակացը մէջ, և տարիներու բեռը նուազ ծանր կ'զգար իր ուսոց վրայ. իսկ երբ նա հեռանար, կը հեռանային նաեւ իրմէ կեանքն ու աշխոյժը։

Իսկ գալով օրիորդին, թէեւ կը սիրէր իր մօրեղբայրը, այլ չէր զգար նորա համար այն համակրական ջերմ գորովն որ սրտերը կը զօդէ ամրապէս եւ երկու հոգիներ ի մի կը ձուլէ։

Այդ աղջիկն ամէն ինչ հարեւանցի կերպիւ կը դատէր, ուսմունքն որպէս գործ, կեանքն որպէս զգացումները. Փոքր ինչ ալ [illegible] էր նա, դատարկապանութիւնը կը սիրէր, եւ իր միակ գովելի յատկութիւնն էր յաւակնոտ չըլլալը։ Դասերը լաւ կ'ուսնէր երբ դիւրին ըլլային, և ամէն բանէ աւելի Ֆրանսերէն սորվիլ կը ջանար. ո՛հ այժմու աղջկանց ոսկեղէն երազոց մին է այդ, դիւրութեամբ խօսիլ Ֆրանսերէն, ինչ փոյթ թէ գիտնան կամ ոչ երկու տող հայերէն գրել, բաւ է որ շատ շուտ խօսին Ֆրանսերէն. ի՛նչ անպատում հաճոյք...

Երբ Ոսկենազ թողուց վարժարանն ու գնաց ապրիլ իր մօրեղբօր հետ, իր երազն իրականացած էր գրեթէ, բաւական սորված էր այն լեզուն եւ սակայն չէր փախցներ իր այդ միակ գիտութիւնն ի հանդէս ածելու։ Արդարեւ յոյժ գեղեցիկ աղջիկ մ'էր նա այն ատեն, 17 գարուններ իրենց հեշտաբոյր սպաղէն մէկ մէկ չքնաղագեղ ծաղիկ ձօնած էին նորա անբիծ ճակտին եւ երիտասարդութիւնն իր ամէն փայլովն, ամէն գեղովն ու ամէն հրապոյրովը կը շողշողար նորատի օրիորդին դիմաց վրայ։

Որպի՜սի զմայլմամբ, որպի՜սի պաշտամամբ ծերունին կը դիտէր նորա ոսկեզանգուր գլուխն, երբ երեկոյ ն փոքրիկ սեղանին քով աթոռակին վրայ նստած (այն աթոռակին որ երկար ատեն պարապ մնացած էր եւ որուն նայելով Գրիգոր այնքան լացած էր) մտադրաբար գիրք մը կ'ընթեռնուր նա։

—Ինչ աղուոր է, կը մտածէր ծերուկը, թագաւորին աղջիկն անգամ պիտի նախանձի իր աղուորութեան. եւ հպարտանալով կը ժպտէր։

Այլ օրիորդը շատ գոհ չէր թուեր մօրեղբօր տունէն, բնաւ զինքը պտըտցնելու չէին տանէր, և բնաւ հիւր չէր գար հոն։

—Վերջապէս երիտասարդ, գեղեցիկ և ուսեալ աղջիկ մը պէտք ունի ընկերութեան, կ'ըսէր։

Ծերունին կը դժկամակէր, բայց չէր համարձակէր յանդիմանել զայն. միայն անուղղութեամբ կը բացատրէր թէ ինքն աղքատ ըլլալուն չէր կարող ընդունելութիւն ընել և թէ օրուան աշխատանքէն յոգնած կ'ուզէր գիշերը հանգչիլ։ Ոսկենազ կը սըրտմտէր. և երբեմն քէն կ'ընէր. այլ շատ կը փարատէր իր սրտմտութիւնն որովհետեւ յոյժ փոփոխամիտ էր նա։

Գրիգորի ծախքը շատցած էր, Ոսկենազ փափաք կը յայտնէր գեղեցիկ հագուստներ ունենալու և ծերունին զայն մերժելու քաջութիւնը չէր զգար։ Երբ իր բարեկամները դիտողութիւն ընէին այս մասին,

—Ջեմ կրնար այդ հրեշտակին սիրտը կոտրել, կ'ըսէր, և բարեկամները գլուխնին կ'երերցնէին։

Կամակոր աղջիկն յաջողած էր համոզել ծերունին որ շատ անգամ կանուխ վերադառնայ շուկային և զինքը շրջագայութեան տանի։ Առտնին գործերը կը կատարէր, թէ և ոչ մեծ խնամով, ամէն ինչ կը կարգադրէր, և զարդարուն ու պչրուն դրանն առջեւ մօրեղբօրը կ'սպասէր. խեղճ մարդը յոգնած ու մաշած, ստիպուած էր երթալ գէթ ժամ մը պտտիլ անոր հետ անտառին կամ հասարակաց պարտիզին մէջ։ Այդ պտոյտներն Ոսկենազի ամենամեծ հաճոյքը կը կազմէին, որովհետեւ թէ և շատ բազմամարդ չէին այդ վայրերը, բայց ինչ և իցէ միջոց մ'էր այդ իր գեղն ու շնորհքն ի հանդէս ածելու։

Պ... գիւղի բնակիչք շատ անգամ անոնց վրայ կը խօսէին, չար լեզուք կը բամբասէին այն զուարթ ու կայտառ աղջիկն որ նորահեւ թռչնոյ մը պէս կ'ոստոստէր ու կը ծիծաղէր։ Կը գտնուէին նաև այնպիսիք որ այդ երկու անձերը տեսնելու համար կ'երթային նոյն շրջագայած վայրերը։ Ոսկենազ կը նշմարէր մի քանի անձանց վրայ իր ըրած լաւ ազդեցութիւնն և գոհ էր շատ. նոյն իսկ ատեն ատեն անոյշ երազներ իր մատաղ միտքը կուգային որրել։

Գարնան գեղեցիկ երեկոյ մը, մին այն հոգեզուարճ երեկոյներէն ուր ամէն ինչ ներդաշնակութիւն, սէր, խինդ ու ժպիտ է, ուր ծաղիկներն երփներանգ համասփիւռ կը ծաղկին դաշտաց մէջ, եւ սոխակք սիրախօս իրենց անբացատրելի գեղգեղովն անտառները կը դիւթեն, ուր հոգին զգացեալ աննկարագրելի զմայլմամբ կը վերասլանայ դէպի [illegible] անհուն երախտիքը, վերջապէս մին այն կախարդիչ երեկոյներէն յորում ամէն երիտասարդ սիրտ կը տրոփէ ուժգին առանց իր յուզման պատճառը գիտնալու, Ոսկենազ ու Գրիգոր դարձեալ իրենց հանապազօրեայ շրջագայութիւնը կ'ընէին Օ... ի պուրակին մէջ, շագանակենիներու գեղատեսիլ ծաղկանց անոյշ բոյրովն արբշիռ։

Նորահաս աղջիկն աննկարագրելի գեղով կը փայլէր այն օրը. կապոյտ շրջազգեստն որ իր մարմնին սլիկութիւնն և մազերուն ոսկի փայլն առաւել եւս երեւան կը հանէր, յետին ծայր փայլչութեամբ կը սեղմէր նորա նուրբ մէջքն, և ազդրերուն վրայ հազար և մէկ շնորհալի փոթիկներ կազմելով մինչեւ գետինը կ'իջնէր. կարելի չէր տեսնել սոյն պահուն այն հիանալի կոյսն և չյափշտակուիլ. Բնութիւնն ինչպէս ամէն ինչ ոգեւորած ու գեղեցկացուցած էր իր վերածնունդով, նոյնպէս այդ [illegible] չէր զլացած իր շնորհները։

Արդէն մէկ երկու շրջան ըրած էին և Պ. Գրիգոր շատ յոգնած բազմեր էր ծառի մը կոճղին վրայ, իսկ Ոսկենազ նորա մօտը կեցած շագանակենիի ծաղիկ մը կը փետտէր երազուն, երբ յանկարծ ծառերուն ետեւէն երիտասարդ մ'երեւան ելաւ. յոյժ շնորհալի տղայ մը, նրբահասակ, թխամորթ, և ազնուական շարժուածքով. օրիորդն ու անոր ընկերը տեսնելուն, նա զարմացական շարժում մ'ըրաւ և մօտեցաւ անոնց։

—Բարի երեկոյ, Պ. Գրիգոր, ի՞նչպէս էք, ըսաւ բարեւելով։

—Աստուծու բարին, էֆէնտիս, շատ աղէկ եմ։

Ցնցող զմայլման հայեցուած մ'ուղղելով առ Ոսկենազ, որ անխօս զինքը կը դիտէր,

—Օրիորդը ձեր քեռորդի՞ն է, հարցուց։

—Այո՛, էֆէնտի, քեռորդիս է սիրելի Ոսկենազս։

—Օրիորդ Ոսկենազ, հաճեցէք ընդունիլ յարգանքներս, ըսաւ երիտասարդն խոնարհելով ժպտագին մինչ օրիորդը գըլխով կը բարեւէր. յետոյ Գրիգորի դառնալով, Անհման քեռորդի մ'ունիք, պարոն, որ կրնայ գեղեցկութեան թագուհին կոչուիլ յաւելցուց և կրկին բարեւելով հեռացաւ մերթ ընդ մերթ ետին դառնալով եւ Ոսկենազի նայելով ժպտագին։

Մատաղ աղջիկն անմեկնելի անհանգստութիւն մ'զգացեր էր երիտասարդին ներկայութենէն, եւ տեսակ մը յուզում՝ որ մինչեւ ցայնժամ անծանօթ էր իրեն, տակն ու վրայ կ'ընէր իր սիրտը։ Արդարեւ անփորձ ու նորածիլ սրտերու համար փոքր ինչ վտանգաւոր է այնպիսի երեկոյի մը այնպիսի երիտասարդի մը հանդիպիլ։ Այն օրէն ի վեր Ոսկենազ մտահոգ էր, ալ չէր վազվզեր անտառին մէջ, այլ մօրեղբօրը մօտ ինքն ալ կը նստէր, ու կը խորասուզէր խորհրդածութեանց կամ լաւ եւս երազոց անհուն Ովկէանին մէջ։

ԱՆԱՅԻՍ

(Մնացեալը յետոյ)

ՍԻԿԱՐԻ ԹՂԹԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՅՈՎՍԷՓ ԼԷՖԷՆՏԻ ԷԼԱՔԷՕԶԵԱՆ

Ի Պալըգ-Փազար, Թահմիզ փողոց Թիւ 66.

Արդոյ յաճախորդք սոյն գործարանին մէջ պիտի գտնեն ամէն տեսակ սիկարի թըղթեր, իրենց տեսակին մէջ լաւագոյն և միանգամայն աժան։

Կը ծանուցուի այս առթիւ թէ գործարանին տէրն, որ Լէֆէօջեանցի է, իր տարեկան շահէն որոշ մաս մը կը վճարէ իր հայրենի քաղաքին ազգային վարժարանին, Վանեցիներուն կողմէ գտած ընդունելութենէն քաջալերեալ՝ իր գործարանն անոնց օգտակար կ'ընէ, նուիրելով անոնց Սանդխտեան Ընկերութեան տարեկան 18 ոսկի, որպէս ազգային լրագիրք ծանուցին անցեալները։ Նաեւ, ազգային լրագրերէն մէկ մէկ բաժանորդագրութիւն նուիրած է Լէֆէօջեանցի ազգային վարժարանին։ Եթէ գաւառացի արդոյ յաճախորդք հաճին իրենց փաստաթղթեամբ պատուել զինք, Էլակէօզեան էֆ. կը յուսայ իրենց առաւել եւս օգտակար ընծայել իր թղթի գործարանը։ Իր սիկարի թղթոց [illegible] որոշիչ նշանն են Պէշիքթաշի Ամիրայի պատկերն և ժամացոյց մը։ 4—4

ԽՍԴՐԸՆ ԷՖԷՆՏԻ

Գարաքէօյ, Տէքիւրճեան խան, Կ. Պոլիս

Կ'առաջարկէ մեր գաւառացի ընթերցողաց իրենց հաշւոյն գանձել իրենց առնելիքներն և իրենց հաշւոյն վճարել իրենց պարտքերն, ինչպէս և իրենց հաղորդել առեւտրական ամէն տեղեկութիւններ եւ իրենց յանձնարարութեան համեմատ ամէն ինչ գնել միջնորդչէքով։

ԻԼԱՆ

ՕՐՄԱՆ ՎԷ ՄԷԱՏԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Գաստամունի վիլայէթի տախիլինտէ Զաֆրանպօլու գազասընտա [illegible] Օմա վէ Ատլօս օրմանլարընտան 5 սէնէ միւտտէթլէ գաթ վէ իխրաճ խըլընմագ իւզրէ 6000 գանթարը ճէխտոն չիմշիրին պէհէր գանթարը 8 ղրուշտա պօլա թալիպի ճօհտէսինտէ օլուպ շուպաթըն 21ինճի ճումա իրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն, [illegible] թալիպ օլանլարը քէֆիլլէրի իլէ պէրապէր Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Օրման վէ Մէատին մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

7 շուպաթ 302

Բէլլ

Պուլկար տաղը մատէնը հիւմայունը հասըլաթընտան օլարագ մէվգուտ պուլունան 60887 տիրհէմ ճէխտօ 434 քիւսուր սիմ խալիս իլէ 446 տիրհէմ ճէխտօ 763 քիւսուր ալթունըն միւզայէտէսի պիլ իճրա շուպաթըն 16ընճը բազար իրթէսի կիւնիւ սաաթ 9 [illegible] գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն [illegible] իլէ Մալիյէ նէզարէթի ճէլիլէսի տախիլինտէ Օրման վէ Մէատին մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

8 շուպաթ 302

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Ատանա էլէ Թարսուս վէ Մէրսինտէ պուլունան վէ պիլ իճապ պուլունտուրուլաճագ օլան սուհուֆը ասաքիրէ Շահանէ իչիւն մահալլինճէ միւպայաասը մէվգիի մինագասայա վազ օլունան էրզագըտէն,

Նանը աղիզին պէհէր գըյյէ ճէտի գըրգ էքի, տօգուզ,
Տագըգըն՝ էլլի տէօրթ, ալթը,
Բէքսիմաթըն՝ ալթմըշ սէքիզ, ալթմըշ տէօրթ,
Կիւչթին՝ եիւզ եիրմի, տօգուզ,
Էրզին՝ սէքսէն տէօրթ, եիրմի տէօրթ,
Պուլկուրըն՝ գըրգ էքի, տօգուզ,
Ծէօյիւլմիւշ պուղտայըն՝ ալթմըշ, սէքսէն տէօրթ,
Բուղէնը սատէնին՝ իւչ եիւզ ալթմըշ էքի, էէտի,
Թուզըն՝ եիրմի տէօրթ, տօգսան ալթը,
Սօղանըն՝ եիրմի տէօրթ, տօքսան ալթը,
Սապօնըն՝ եիւզ էլլիմիշ տօգուզ, տէօրթ,
Զէյթունըն՝ իքի եիւզ օթուզ տէօրթ,
Շէքէրին՝ եիւզ էլլի ալթը,
Զէյթին՝ իքի եիւզ ալթը, էէտի,
Մօմըն՝ իքի եիւզ գըրգ պէշ, էէտի,
Համպալըն՝ տէօրթ, ալթմըշ սէքիզ,
Քէօմիւրին՝ օն պիր, էէտի,
Շաիրին՝ օն տօգուզ, էլլի,
Սամանըն՝ իւչ, տօգուզ։

Վէ Ճէքէտէ պուլունան վէ իճապը Թագտիրինտէ պուլունտուրուլաճագ օլան [illegible] ճիւնուտը ճէնապը Մուլիւքիւանէ իչիւն միւպայաասը մահալլինճէ մինագասայա գօնուլան էրզագըտէն,

Նանը աղիզին՝ էլլի տէօրթ, ալթը,
Էրզին՝ եիւզ գըրգ, տէօրթ,
Բուղէնը սատէնին՝ իւչ եիւզ էէթմիշ տէօրթ, տէօրթ,
Մօմըն՝ իւչ եիւզ էէթմիշ տէօրթ, տէօրթ,
Թուզըն՝ գըրգ ալթը, սէքիզ,
Սօղանըն՝ օթուզ տօգուզ,
Սապօնըն՝ իքի եիւզ իքի, սէքիզ,
Շէքէրին՝ իքի եիւզ իքի, սէքիզ,
Հընթաման՝ գըրգ ալթը, սէքիզ,
Զէյթունըն՝ եիւզ էլլի ալթը,
Շաիրին՝ օթուզ պիր, իքի,
Սամանըն՝ պէշ գըրգ ալթը,
Զէյթին՝ իքի եիւզ օն սէքիզ, տէօրթ,
Համպալըն՝ իքի, էէթմիշ իւչ,
Ֆասուլյանըն՝ ալթմըշ իքի, տէօրթ,
Նօհուտըն՝ գըրգ ալթը, սէքիզ,

Կազըն՝ եիւզ տօգուզ, իքի բարայա օլարագ մահալլի թալիպլէրի ճօհտէլէրինտէ օլունտուղունտան, պուլանա իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրիտէ լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

3 շուպաթ 302

Նօ. 20 2—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչիւն իթիլսազ օլունան նումունէ վէ շուրութը մուգարրէրէսինէ թէվֆիգէն մէվգըյէ միւնագասայա օլունան պէշ պին գըյէ Գասթամունի քէնտիրի իփիճնի պէհէր գըյէսի ճէտիւի ալթը ղրուշա օլարագ թալիպի ճօհտէսինտէ օլուպ շուպաթըն [illegible] օն կիւնիւն վէ [illegible] կիւնիւնէ գատար պէհէր կիւն մինագասասը պիլ իճրա գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն վէ օն տէօրտունճի ճումա իրթէսի կիւնիւ տախի [illegible] թէնզիլի գապուլ օլունաճաղընտան իշպու թալիպ օլանլարըն մագամը սէրասքէրիտէ լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

7 շուպաթ 302.

Նօ. 21 2—3

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՔՈՆՍՈԼԻՏԻ ՊԱՐՏՔ

1881 Դեկտեմբեր 8|20 ի Կայսերական Իրատէով թողեալ հասոյթք

Ե. ՏԱՐԵՇՐՋԱՆ–ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1886

ՀԱՍՈՅԹՔ	Զուտ հասոյթ գաւառ. վարչ. (Դրուշ)	Ընդհ. տնօրէնութեան կողմէ վճարեալ ծախք (Դրուշ)	ԶՈՒՏ ՀԱՍՈՅԹՔ Գաւառական եւ կեդրոնական վարչութեան: Դրուշ	Օսմ. ոսկի	Նախորդ ամիսներէն (Օսմ. ոսկի)	Գումար մինչեւ 1887 Յունիս 31 (Օսմ. ոսկի)
Վեց անուղղակի տուրք: Ծխախոտ (յետնեալ տրոց գանձումն)	6,358,274 90	216,257 27	6,142,017 63	60,100 93	727,871 09	787,972 02
Աղ						
Դրոշմ						
Ոգելից ըմպելիք						
Ձկնարսն						
Մետաքս						
Թմբակու: Հասոյթք Ռէժիէն(*)	...	...	...	...	750,000 ...	750,000 ...
Զանազան հասոյթք: Հարկ Պուլկարիոյ փոխանակեալ ծխախոտի տասանորդէն առնուելիք 100,000 Օսմ. լիրայով՝ մինչեւ ցորոշումն յիշեալ հարկին	351,517 98	...	351,517 98	3,478 41	74,049 85	77,528 26
Յաւելուած Կիպրոսի հասութից փոխանակեալ ծխախոտի տասանորդին յաւելուածով, կամ Մաքսատան վրայ փոխանակագրէ գոյանալիք 130,000 Օսմ. լիրայով	...	...	...	...	65,000 ...	65,000 ...
Արեւելեան Րումելիի տարեկան հարկէն	...	...	...	...	...	...
Թէմմէթթիի տուրք, Մաքսատունէն փոխանակագրով վճարելի	...	...	...	...	25,000 ...	25,000 ...
Սերպիոյ, Գարատաղի, Պուլկարիոյ և Յունաստանի բաժին ինկած պարտք	...	...	...	...	...	...
Գումար	6,709,792 88	216,257 27	6,493,535 61	63,579 34	1641,920 94	1705,500 28
Զանազանք: Պատրաստ դրամներէ առնուած շահ	...	...	...	...	...	...
Լումայաշահ (աժիօ) դրամոց փոխանակութեան վրայ	...	...	...	630 05	1,641 30	2,271 35
Ընդհ. գումար	6,709.792 88	216,257 27	6,493,535 61	62,949 :9	1640,279 64	1703,228 93

	Դրուշ	Օսմ. ոսկի	Օսմ. ոսկի
*Վճարեալ գումարք կայսերական Իրատէին 10 և երկու յօդուածներով նախատեսեալ արժեթղթերուն ի հաշիւ		295 000 ...	...
Քէնսօլիտէ պարտուց տոկոսին համար Եւրոպա ղրկուած և Կ. Պոլիս վճարուած գումարք		963,210 04	...
Օսմանեան Ընդհանուր Պարտուց Վարչական Խորհրդին ընդհանուր ծախք		18,832 34	...
Օսմ. Կայսերական Պանքան դրուած ոսկեդրամ		367,844 32	...
» » » » փոխանակելի դրամ	5,944,784 17	58,297 68	...
Կեդրոնական վարչութեան սնտուկին մէջ ոսկեդրամ		...	...
» » » » փոխանակելի դրամ	4,424 72	44 55	
			1703,228 93

Վաւերացեալ ճշդութիւնն ըստ տումարաց

Ի Դիմաց Վարչական Խորհրդոյ
Նախագահ (Ստ.) Վ. ԳԱՑԼԱՐՏ
Խորհրդական Պատուիրակ (Ստ.) Ֆ. ՄԱՆՔՈՒՏԻ

Կ. Պոլիս, 5/17 Փետրուար 1887 (Կնք)

ՀՐԴԵՀԻ եւ ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 5,978,946
ՀԱՍՈՅԹ 1885 ՏԱՐԻՈՅ 1,788,964

ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 3,131,348
ՀԱՍՈՅԹ 1885 ՏԱՐԻՈՅ 898,072

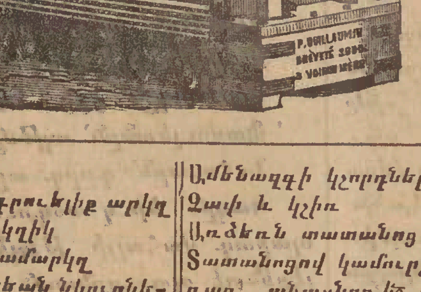
Ընկերութիւնքս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի վստահելի ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած գոհունակ երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան վստահաբար գիրենք ներկայացնել. նաև եթէ ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչև ցարդ տուած վնասնին 15,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 500,000 — ՄԱՐԻԹԱՅՄ — ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 120,597

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց մէջի ապրանքներն և դրամածրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Գոմիսիօն խանի անկիւնն երկաթէ կամրջին վրայ նայող սենեակն, առ ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեանց։

ՈՒՂՂԱԿԻ ՎԱՃԱՌՈՒՄՆ ՅԱՐՏԱԴՐԻՉԻՆ ՍՊԱՌՉԻՆ



ՏԱՐԱԶԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ

Բ. ԿԻՅՕՄԷՆԼ

Արտօնեալ գործարանատէր

ի Վուառօն (Իզէր)

Ֆրանսա

Գրամարկղ
Պատին մէջ դրուելիք արկղ
Ամեհան արկղիկ
Կռահեւ դրամարկղ
Ապահովութեան նկուղներու դռներ և վանդակներ

Ամենազգի կշռողներ
Զափ և կշիռ
Ամեհան տատանոց
Տատանոցով կամուրջ՝ կառաց, անասնոց և կշռման համար
Ընդօրինակութեանմամուլք

Պատկերազարդ ցուցակը ձրիաբար կը ղրկուի երբ նամակաւ ուղուի Խաչերն եղբայրներէն, ներկայացուցիչ վասն Արեւելից, Քարաքէօյ, Տէյիրմէն խան, Կ. Պոլիս։

ՈՍԿՈՐԱԿԱՆ ԽԻՂՈՑ ԱՆՀԱՍՄԱՆ ԵՒ ԱՆՀԱՏ

HUILE DE HOGG

ՄՕՐԻՒ ՁԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ԻՒՂ

Որոյ ազդուեցութիւնն հաստատուած է 25 էն աւելի տարիներու փորձովհետեւեալ հիւանդութեանց համար, կուրծքի հիւանդութիւն, Թոքախտ, Թոքատապերհիւանդութիւն, հաղբուխ, յամառ հազ, խոյլ, աւշային գեղձերու ուռոյցներ. մորթի հիւանդութիւնք, սրքեւն, սպիտակ դալուան, ընդհանուր տկարութիւն և այլն. Նաև տկար և փափկակազմ տղաքները զօրացնելու համար շատ դիւրաւ կը խմուի։

Զգուշանալու է սովորական իւղերէն և մանաւանդ անոնցմէ որ շահաբեռական նպատակներով բնական իւղերու տեղ և եթէ անոնցմէ աւելի ազդութիւն և ախորժ համ տալու համար շինուած են։ Այն իւղերն ուրիշբանի չեն ծառայեր բայց միայն ստամոքսը ընդդունայն զզուելու և հոգնեցնելու. երբեմն շատ վտանգաւոր ալ կրնան ըլլալ։

Բնական և զուտ ձկան իւղ գտնելու ապահովութեան համար պէտք է գտնել ՀՕԿԻ ԻՒՂԸ, որ եռանկիւնի շշերով կը ծախուի։ Պահանջել հօկի անունն և Բարիզի բժշկական ճեմարանին քիմիական գործոց գլուխ Պ. Լըսիւէօրի վկայութիւնը որ իւրաքանչիւր շիշի էթիքէթին վրայ կը գտնուի։ Տէլլա Սուտայի և այլ Պոլսոյ համբաւաւոր դեղավաճառաց քով կը գտնուի։

1883 տարւոյ յունուար 1 էն սկսեալ հօկի մօրիւ ձկան բնական իւղի շիշերուն էթիքէթներուն վրայ Գաղիոյ կառավարութեան կնիքն պիտի գտնուի ուստի այս մասին ուշադրութիւն ընելու։

գործարանի նշանը։

ՅՈՂՆԱԿՈՂՄ ԽԱՆՈՒԹ ՀԱՄԱՐ ՅՈՒՐՈՒՑ ԹՈՒԴՈՐԵԱՆ

ԸՆՁԱՌԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՑ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՔ

ԸՆՁԱՐԳԵԼՈՒԹԻՒՆ, ՀԱՐԲՈՒԽ, ՀԱԶ, ՊՐՈՆՇԻԴ, ԴՈՒՄ, ԹՈՔԻ ԲՈՐԲՈՔՈՒՄ, ԹՈՔԱԽՏ, ԱՐԵԱՆ ԹՔՈՒՄ յաջողապէս կը դարմանուին

ՏՐ. ՏԸ ՔՕՌԱՊԻ ԳՆԴԱԿՆԵՐՈՎ

Բաղկացեալ Քօռապի Եղևնիով

Փորձուած Բարիզի հիւանդանոցաց մէջ—Ֆրանսական կաճառին ներկայացեալ

Կ. Պոլսոյ մէջ ընդհ. կեդրոնատեղին է Ն. ԹԷՕՏՈՐԻՏԷՍԻ կեդրոնական դեղարանն, 244 Բերայի Մեծ փողոց։

ԳՈՒԻՆ

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ

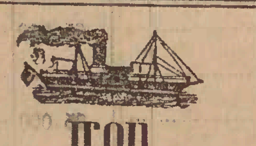
ՐԻՎԱՅԸՆՍ

Ծովային ապահովագրութիւն։ —Դիմել առ գործակատարն ընկերութեան, Պ. Ժ. Վ. Ուիթըլ, Ուիթըլ խան Պահչէ-գաբու Պոլիս. կամ Ղալաթիա Մէրթէպանի փողոց Իզզէթ բաշա խան Թիւ 6։ 507

ՍԻՆԿԷՐԻ

ՃՇՄԱՐԻՏ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՅՆԵՐԸ

Կը գտնուին միմիայն ի Պոլիս, Մահմուտ բաշա, 90,—ի Կալաթա Կլավանի խան, 2,—ի Բերա, Կալաթա Սէրայի դիմաց։
Ժ. ՆԻԿՏԼԻՆԿԷՐ
Վճարման դիւրութիւն
Զգուշանալ կեղծերէն։



ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Լիվէրբուլէ և Միջերկրականի գիծ. բանող շոգենաւք

Անուանք	Թոննոյ	Անուանք	Թոննոյ
[illegible]	4200	Սֆինքս	3000
[illegible]	4000	Օսայրիս	3000
[illegible]	4000	Նեֆթիս	3000
[illegible]	3250	Բերա	3000
[illegible]	3250	Լոգիւս	800
[illegible]	3250	Օլինտա	800
[illegible]	3250	Սէտլ	700

Օսայրիս շոգենաւը, նաւապետ Բօլ, Օ-ուքաոյէն վերադարձած ըլլալով ներկայ շաբթուս Լիվրբուլ պիտի ուղեւորի։

Մաքեօտօ շոգենաւը, նաւապետ Օզպըրն, ամսոյս գէպի 27ին Լիվրբուլէն ասդ կ'ըսպասուի ընդհանուր վաճառքով։

Դիմել առ Ժ. Թ. ՈՒԻԹԸԼ և ԸՆԿ.
Ուիթըլ խան
ՃէՅՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ
31, Ջէյմս Սդրիդ, Լիվրբուլ
515

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Որք կանոնաւորապէս կը բանին Լիվէրբուլէ և Արեւելից գիծ.

Անուանք	Թոննոյ	Անուանք	Թոննոյ
Ալճէրիան	2500	Ֆավօնեան	3700
Ալգասիան	2500	Ֆլամինեան	3700
Անտալուզեան	2500	Ֆլավեան	3700
Աթենեան	2500	Իպերեան	5500
Արապեան	3700	Իլլիրեան	5500
Գալարեան	6000	Իտրեան	5500
Գուլեարեան	6000	Լեւոնեան	2200
Գառթիէնեան	800	Լիկուրեան	2500
Սայրենեան	2000	Լիպեան	800
Տուրոյ	700	Օլորթոյ	700
Էճիբշըն	3700	Բերսեան	3800
Ֆալեան	3700	Վալէնսեան	6800
Ֆալերնեան	3700	Վիրճինեան	6800

Լէկոնեան շոգենաւը ամսոյս 22ին Լիվրբուլէն ասդ կ'սպասուի։

Ուղեւորներու համար ամեն դիւրութիւն

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել առ ԷՏՈՒԱՐՏ ԼԱՖՈՆԹԷՆ Գործակալ
Թիւ 34, 35, 36, Քիւչիւք Միւլէթ խան, Ղալաթիա.
Նաւատէրք, Պարոնայք Ֆրէտ, Լէյլանտ և ընկ. Լիվրբուլ
512

ՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԶԵԱՆ ԵՒ ՄԱՐՈՔԵԱՆ

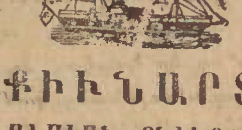
Ն. ԲԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Մարսէյլէ և Բօրտօ գիծ կանոնաւորապէս բանող

Ուղղակի և արագ ուղեւորութեան

Նաւուղիքի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատարն ԹԻՆԻՌԹԷ ՐԸՊՈՒԼ
Թիւ 17-18 Քիւչիւք Միւլէթ
514 Մումհանէ փողոց, Թիւ 14



ՔԻՒՆԱՐՏ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Որք ամէն շաբաթ կանոնաւորապէս կը բանին Լիվէրբուլէ և Միջերկրականի գիծ.

Ուղեւորք և ապրանք կ'ընդունին Նիւ Եորքի, Պոսդընի, և Միացեալ Նահանգաց ու Գանատայի ամեն կողմերուն համար, նմանապէս Հավրի, Ռուէնի, Բարիզի, Լոնտոնի, Կլասկովի, Մանչէսդըրի, Պրատֆորտի ևն ևն համար։

Ուղեւորաց համար ամեն դիւրութիւն կ'ընծայուի։

Ամեն շոգենաւու մէջ կայ կին սպասաւոր մը
Ընկերութեան շոգենաւերը նշանաւոր հանդիսացած են իրենց հանգստաւէտութեամբ և կանոնաւորութեամբ։

Գործակատար ԹՈՄԱՍ Զ. ՃՈԼԻ
Թիւ 1 Քիւչիւք Հավի
511 փաշա խանթա Ղալա

ԲԱԲԱԵԱՆԻ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Լիվէրբուլէ, Միջերկրականի և Օտեսայի գիծ կանոնաւորապէս բանող

Անուանք	Թոննոյ	Նաւապետք
Այա Սոֆիա	3,000	Պէգս
Արարատ	2,500	Ռօձըրս
Արգատիա	2,500	Քրուիքշանք
Լագոնիա	2,500	Ուիլքս
Մասեդոնիա	3,500	Մարլ
Բումելիա	2,800	Ֆօթըրկիլ

Ընկերութիւնն օրինաւոր գներով վաճառք կ'ընդունի Եւրոպական երկիրներու և Ամերիկայի համար։

Ամեն դիւրութիւն և հանգստութիւն կը տրուի ուղեւորաց։

Դիմել առ ԴԱՆԻԷԼ ԲԱԲԱ ԵՒ ԸՆԿ.
513 Գործակալք

ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ

Ընդ Ռէյ Անվէրս, Կ. Պոլսոյ և Օտեսայ

ԹՈՎՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ՈՐԴԻՔ ԵՒ ԸՆԿ.

Անուանք	Թոննոյ	Անուանք	Թոննոյ
Ալգամօ	2,000	Լէոփանդօ	4,500
Անճէլօ	3,000	Մարէնկօ	4,300
Արգօ	1,300	Մարտաբան	2,500
[illegible]	3,500	Միլօ	2,000
[illegible]	2,200	Նէրօ	2,000
[illegible]	2,000	Օթէլլօ	5,000
Գէյրօ	2,600	Օրլանտօ	3,000
Գալիբրօ	2,500	Օդրանդօ	4,500
Գամէօ	2,100	Օգգօ	2,000
Գագօ	2,000	Բաարֆիկ	1,200
Գօմօ	2,700	Բալերմօ	3,200
Տիտօ	2,500	Բաազեր	1,700
Տօմինօ	1,800	Ռիգօ	2,800
Էրագօ	2,600	Րիմինի	4,400
Տրագօ	2,600	Րինալտօ	3,200
Ֆալքօն	800	Րօլլօ	3,000
Ֆիտօ	1,700	Րօմանօ	5,500
Ֆլամինկօ	1,600	Րօմէօ	3,500
Կալիլէօ	5,500	Սալերնօ	4,000
Կիդանօ	2,200	Սարֆօ	2,000
Կօզօ	1,800	Սիլվիօ	2,000
Կրօանօ	2,200	Սօրենդօ	4,300
Հանկօ		Թասսօ	1,200
Հէրօ	2,000	Թ. Ուիլսըն	3,000
Հիտալկօ	3,000	Թիկէր	1,300
Հիւմպէրդ	1,200	Թօլէտօ	2,800
Ճիօօ	2,300	Թօանդօ	3,600
Քելօօ	2,000	Եէտտօ	1600
Քօմօ	2,200	Զէպրա	3,000
Լէօ	2,000	Զէրօ	41,0

Թէլէօ շոգենաւը, նաւապետ Մօնրօ, ընդհանուր վաճառքով Հըլէն ասդ կ'սպասուի ամսոյս 21 ին։

Ուղեւորներու համար ամեն դիւրութիւն կ'ընծայուի

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել առ ՖՐԷՏԷՐԻՔ ՀԻԼՏ ԵՒ ԸՆԿ.
Գործակալք
Թիւ 17-18, Քիւչիւք Միւլէթ խան Ղալաթիա
514

ՖՐԱՆՔՕ–ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ՊԻՒՏԱՊԷՍԹԻ

ՀՕՆԴԵՐՁ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԵԱՄԲ

Արտօնեալ դրամագլուխ	20,000,000
Գանձեալ »	10,000,000
Մահուան արկածից դէմ պահեստի	10,000,000

Արեւելից Տնօրէն. Մ. Լէժէն Բարաբօր
» Լիազօր գործակալ. Մ. Նազարէթ Նազըճեան

Ֆրանքօ-Հունգարական կենաց անուանի ընկերութիւնը խիստ դիւրամատչելի պայմաններով մահուան դէմ ապահովութիւններ կ'ընդունի, նոյնպէս փոքր տղայոց և աղջկանց ի չափահասութեան վճարելի պայմանաւ։

Աւելորդ կը համարինք ըսել թէ ամէն ընտանեաց և զաւակաց տէր անձանց իբր նուիրական պարտականութիւն մ'է տարեկան փոքրիկ զոհողութեամբ մը իւր կեանքն և իւր զաւակաց ապագան ապահովել. կամ ի ծերութեան օրերու և կամ յետ մահու իւր սիրելի կինն և զաւակունքը աղքատութեան սոսկալի ճիրաններէն հեռի պահելու համար ուստի արգոյ հասարակութեան լուրջ ուշադրութիւնը կը հրաւիրեմք Ֆրանքօ-Հունգարական ընկերութեան շահաւէտ պայմաններուն և վիճակահանութեան մասնաւոր առաւելութիւններուն որ մէն մի տարի Պիւտապէսթի մէջ ի ներկայութեան կայսերական պաշտօնէից տեղի կունենան, մէն մի շահող թիւ 100 անգլիական ոսկի շահելու պայմանաւ։

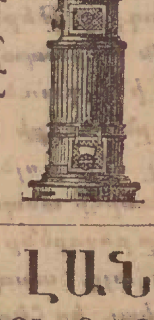
Աւելի ընդարձակ և կարեւոր տեղեկութիւններ ստանալու համար պէտք է դիմել առ վարչութիւն։

Ամէն լեզուէ յայտարարութիւնք ձրի կը տրուին։

Օրի-կ.—30 տարու անձ մը տարին մի անգամ $4\frac{1}{2}$ ոսկի տալով 200 անգլիական ոսկիի ապագայ մը պատրաստած կըլլայ իւր ընտանեաց ևլն. ևլն։

Փափաքողք ազատ են ընկերութեանս պատուաւորութեան և հաստատութեան մասին տեղեկութեւն ստանալ Եւրոպիոյ մեծ դրամատուններէն։

24, Բէօյիւքի պողոս, Ղալաթիա



ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԹՈՒՆԶԷ ԶՄԻՆԷՆԵՐ

Հ. ԼԱՆԺ

ԽՈՀԱՆՈՑԻ ԳՈՐԾԻՆԵՐ

(Պղնձէ, ձուլածոյ և թափծոյ երկաթէ)

ԽՈՀԱՆՈՑԻ ԶՄԻՆԷՆԵՐ

ԲԷԴՐՈԼՈՎ ՏԱՔՑՈՂ ՎԱՌԱՐԱՆՆԵՐ

ԵՐԿԱԹԵԱՑ ՄԱՆՐ ԳՈՐԾԻՔ

Ամէն տեսակ գործիք

ՇԻՆՈՒԱԾԱՆԻՒԹՔ

Նորոգութեան գործանաց

ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ՄԵՔԵՆԱՅՔ

Տատանոցք-Կշռորդք-Ցորենի կշռորդ

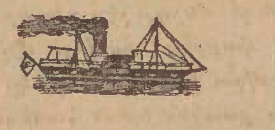
ԴԱՆԱԿՆԵՐ

Քրիսթոֆլէ ոսկերչական գործեր

32, Մահմուտիյէ փողոց, Ղալաթիա

Արտօնատէր Օ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐԻ



ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՅԷԻ

ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿԸ

1887 Փետրվար 1 Կիրակի օրէն սկսեալ մինչև Փետրվար 28

(Բաց ի կիրակի օրերէն) Եւրոպական եզերէն կամուրջ իջնող շոգենաւոց երթեւեկութեան ժամերը

Ժ. Վ. — Թ.

1 30 Ռ. և Ա. Գավ. Եենիմ. Մեզարբ. Պեյ. Թարապիա Եենիքէօյ (Եենիքէօյի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 18
2 20 Եենիք. Ամէն. Միրկ. Պոյաճ. Ռ. Հիսար Պեպ. (Պեպէքի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 22
3 — Եենիմ. Մեզարբ. Պեյ. Թար. Եենիք. Ամէն. Միրկ. Պոյաճ. Ռ. Հիսար Պեպէք (Պեպ. պիտի հաղորդակցի) 32
4 30 Եեն. Մեզ. Պեյ. Թար. Եենիք. Ամէն. Միրկ. Պոյաճ. Ռ. Հիսար Պեպ. Արն. Գուրուչ. Օրթ. Պեշ. 34
5 30 Եենիմ. Մեզ. Պեյ. Թար. Եենիք. Ամէն. Միրկ. Պոյաճ. Ռ. Հիսար Պեպէք Արնվ. Գուրչ. Օրթ. Պեշիք. 22
7 — Եենիմ. Մեզարբ. Պեյլիւք. Թարապ. Պեյքօզ Բաշլաթ. Եենիք. Միրկ. Գանլըճ. Ռ. Ա. Հիսար Գանտիլ. Արնավ. Չենկ. Պեյլեր. Օրթաք. Գուզ. Պեշիք. Իսակ. 25
8 45 Ա. և Ռ. Գավ. Եենիմ. Մեզարբ. Պեյ. Թարապ. Եենիք. Միրկ. Պոյաճ. Ռ. Հիսար Պեպ. Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պեշիք. (ուրբաթ օրերը Ամէնիա պիտի հանդիպի) 32
10 — Մեզարբ. Պեյ. Թարապ. Եենիք. Միրկ. Ռ. Հիսար Արնավ. Օրթաք. Պեշ. 33

Արնավուտքէօյէն կամուրջ իջնող շոգենաւոց ժամերը

1 15 Պեպէք Արնվ. Գուր. Օրթ. Պեշիք. 19
1 45 Պեպ. Արնվ. Գուր. Օրթ. Պեշիք. 20
2 20 Արնավ. Գուրուչ. Օրթ. Պեշիք. Գապ. 25
2 50 Պեպէք Արնվ. Գուր. Օրթ. Պեշիք. 19
3 30 Արնավ. Գուրուչ. Օրթաք. Պեշիք. Գապ. 23
4 — Պեպէք Արն. Գուր. Օրթ. Պեշ. Գապ. 18
4 45 Պեպէք Արնվ. Գուր. Օրթ. Պեշիք. 19
10 55 Հիսարէն ուղղակի կամուրջ. 22
11 15 Պեպէքէն ուղղակի կամուրջ 25

Ասիական եզերէն կամուրջ իջնող շոգենաւոց ժամերը

1 15 Վանիք. Չենկ. Պեյլ. Գուզ. Գապ. 34
1 40 Պեյքօզ Բաշլ. Գանլըճա Ա. Հիսար Գանտ. (Գանտիլլիի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 23
2 15 Գանտ. Վանիք. Չենկ. Պեյ. Գուզկ. 33
3 15 Գանտիլ. Վանիք. Չենկ. Պեյլ. Գուզկ. Պեշիք. 20
3 30 Պեյ. Թար. Պեյք. Բաշլ. Գանլ. Ա. Հիսար Գանտ. (Գանտիլլիի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 17
4 20 Գանտ. Վանիք. Չենկ. Պեյլ. Գուզկ. Իսկիւտար 33
4 30 Պեյք. Բաշլ. Գան. Ա. Հիսար Գանտ. Վանիք. Չենկ. Պեյլ. Գուզ. Պեշիք. 6
8 45 Պեյլիւք. Թարապ. Պեյք. Բաշլապ. Գանլըճ. Ա. Հիսար Գանտիլ. Վանիք. Չենկել. Պեյլեր. Գուզկ. Իսկիւտար (Ուրբաթ օրերը Ռ. Բ. Մահ.) 20
10 30 Գանտիլլիէն ուղղակի Չենկելքէօյ 23
11 15 Գուզկունճուքէն ուղղակի կամուրջ (Բացի ուրբաթէ) 19

(Բաց ի կիրակի օրերէն) Կամուրջէն Եւրոպական եզերք երթեւեկող շոգենաւոց ժամերը

2 45 Պեշիք. Օրթաք. Գուր. Արնավ. Պեպէք Ռ. Հիսար Միրկ. Եենի. Թար. Պեյ. Մեզ. Եենիմ. 34
3 30 Գապաթ. Իսակ. Պեշիք. Գուզկ. Օրթ. Պեյլեր. Չենկել. Արնավ. Գանտիլ. Ա. և Ռ. Հիսար Գանլըճ. Միրկ. Եենիք. Բաշլապ. Պեյք. Թարապ. Պեյ. Մեզ. Եենիմ. 25
4 — Պեշիք. Օրթ. Գուրուչ. Արնվ. Պեպէք Ռ. Հիսար Միրկ. Եենիք. Թար. Պեյ. Մեզ. Եենիմ. 22
5 30 Գապաթ. Պեշիք. Օրթաք. Գուրուչ. Արնավ. Պեպէք. Ռ. Հիսար Պոյաճ. Միրկ. Ամէն. Եենիք. Պեյք. Թարապ. Պեյլիւք. Մեզր. Եենիմ. և Գավաքներ 32
6 45 Իսակ. Պեշիք. Գուզկ. Օրթ. Պեյլեր. Չենկ. Արնվ. Գանտիլ. Ա. և Ռ. Հիսար Գանլըճ. Միրկ. Եենիք. Թարապ. Պեյ. 20
8 30 Պեշիք. Օրթ. Արնավ. Պեպ. Ռ. Հիսար Միրկ. Եենիք. Թարապ. Մեզար. Պեյ. 33
10 30 Ռ. Հիսար Պոյաճ. Միրկ. Ամէն. Եենիքէօյ, Թարապիա, Պեյի. Մեզար. Եենիմ. 17
11 10 Եենիք. Թարապ. Պեյլիւք. Մեզարբ. Եենիմ. 32
11 40 Պեպ. Ռ. Հիսար Պոյաճ. Միրկ. Ամէն. Եենիք. 22

Կամուրջէն Արնավուտքէօյ երթեւեկող շոգենաւոց ժամերը

2 10 Ուղղակի Պեպէք 19
2 55 Ուղղակի Արնավուտքէօյ 23
3 25 Ուղղակի Պեպէք 18
4 10 Ուղղակի Պեպէք 19
10 — Պեշիք. Օրթ. Գուրուչ. Արնավ. Պեպ. Ռ. Հիսար (Վասփոր եկող շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 22
10 35 Պեշիք. Օրթ. Գուր. Արնվ. Պեպէք 25
11 10 Գապաթ. Պեշիք. Օրթաք. Գուրուչ. Արնավ. Պեպ. Ռ. Հիսար Պոյաճըքէօյ 20
11 40 Պեշիք. Օրթ. Գուրու. Արնավ. Պեպ. 19
12 5 Պեշիք. Օրթ. Գուրուչ. Արնավ. 25

Կամուրջէն Ասիական եզերք երթեւեկող շոգենաւոց ժամերը

2 40 Ուղղակի Գանտիլլի 20
3 — Իսակ. Գուզկ. Պեյլ. Չենկ. Վանիք Գանտ. Ա. Հիսար Գանլ. Բ. Գաշ. Պեյք. (ուրբաթ օրերը Ռ. Բ. Մահ.) 6
3 45 Ուղղակի Գանտիլլի 33
9 35 Պեշիքթաշ, Գուզկունճ. Պեյլեր. Չենկել. Վանիք. Գանտիլ. (Գավաքներ գացող շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 23
10 15 Գանտիլլի Ա. Հիսար Գանլ. Բաշլապ. Պեյք. Թար. Մեզ. Գավ. 19
10 40 Իսակ. Գուզկ. ը (բացի ուրբաթէ) 19
10 55 Պեշիք. Գուզկ. Պեյլեր. Չենկել. Վան. Գանտիլլի Պեպէք (Գանտիլլիի շոգենաւուն հետ պիտի հաղորդակցի) 34
11 25 Գանտիլ. Ա. Հիսար Գանլըճ. Բաշլապ. Պեյք. 23
11 45 Գապաթ. Գուզ. Պեյլ. Չենկ. Վանիք. 33

ԻՍԿԻՒՏԱՐ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐ

Իսկիւտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իսկիւտար
— —	6 —	— —	7 5
— —	6 30 Պեշիք	— —	8 15 Պեշիք
1 —	7 5	1 20	8 45
1 30	8 15 Պեշիք	1 40 Պեշիք	9 15 Պեշիք
2 — Պեշիք	9 —	2 10 Պեշիք	9 45
2 35	9 20 Պեշիք	2 55	10 15 Պեշիք
3 5	9 45	3 25	10 40 Գզ.
3 30 Ֆէրպօթ	10 15 Պեշիք	4 —	11 —
3 40	10 40	4 25 Պեշիք	11 25
4 5	11 — Գզ.	5 10*	11 50
4 35	11 25	5 40	12 5
4 45 Ֆէրպօթ	11 40	6 15 Պեշիք.	12 5 Գզ*
4 50 Վափոր	12 5		
5 25 Պեշիք			

ԿԻՐԱԿԻ ԵՒ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐ

Իսկիւտարէն	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իսկիւտար
1 15	6 30 Պեշիք	1 15	7 5
2 — Պեշիք	7 5	1 40 Պեշիք	8 15 Պեշիք
2 35	8 15 Պեշիք	2 30 Պեշիք	8 45
3 5	8 50	2 55	9 15 Պեշիք
3 30 Ֆէրպօթ	9 30 Պեշիք	3 25	9 50
3 35	9 45	4 —	10 15 Պեշիք
4 —	10 15 Պեշիք	4 25 Պեշիք	10 50
4 30	10 50	5 10	11 15
4 45 Ֆէրպօթ	11 10	5 55	11 40
»4 50 Վափոր	11 35	6 15 Պեշիք	12 5
5 25 Պեշիք	12 5		
5 50			

* Այս երթեւեկութիւն Հրէից տօներուն եւ ուրբաթ օրերը չպիտի կատարուի։

ՀԱՐԷՄ ԻՍԿԷԼԷՍԻ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐ

ԲԱՑ Ի ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐԷՆ

2 45 Հարէմէն Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)
4 30 » » (կիրակի օրեր Ժ. 5 30ին)
10 35 » » (բաց ի կիրակի օրերէն)
11 30 » » (կիրակի օրեր Ժ. 10 45ին)
2 30 կամուրջէն Հարէմ Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)
4 — կամուրջէն Հարէմ անտի Սալաճագ (կ. Ժ. 4 45)
10 15 կամուրջէն Հարէմ անտի Սալաճագ (բաց ի կիրակի օրերէն)
11 15 կամուրջէն Հարէմ անտի Սալաճագ (կիրակի օրերը Ժ. 10 30 ին).

ԻՍԿԻՒՏԱՐ ՍԻՐՔԷՃԻ ԻՍԿԷԼԷՍԻ

ԵՒ

ԳԱՊԱԹԱՇԻ ՄԻՋԵՒ ԿԱՌԱՓԱՐՁ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ ԵՐԹԵՒԵԿԻ ԺԱՄԵՐԸ

3 30 Իսկիւտարէն Գապաթաշ Սիրքէճի
4 45 Իսկիւտարէն Սիրքէճի
10 — Իսկիւտարէն Սիրքէճի
11 — » Գապաթաշ
4 — Սիրքէճիէն Իսկիւտար
5 30 Սիրքէճիէն Գապաթաշ Իսկիւտար
10 30 Սիրքէճիէն Իսկիւտար
11 15 Գապաթաշէն Իսկիւտար

* Այս երթեւեկութիւն կիրակի օրերը Ժ. 6 ին

Ծան. —Օրը միջապաշտ եղած ատեն, շոգենաւք իրենց գտնուած տեղը պիտի մնան։